

S'Arenal de Mallorca



PUBLICACIÓ INDEPENDENT DE LA COMARCA DE S'ARENAL

ANY. VIII - NÚMERO 148

1^{er} DE JUNY DE 1988

PREU: 75 PTES.



Les denou participants en el concurs per escollir la miss de S'Arenal.



Maria del Carme, la nova miss de S'Arenal.

Maria del Carme, de 19 anys, la nova miss Aquacity

**HOTEL
BAHIA DE PALMA**



SALA DE JOCS — BINGO

SERVICI DE CAFETERIA
XOCOLATA AMB XURROS ENTREPANS I PLATS
VARIATS

**AL SERVEI DE S'ARENAL I
DE MALLORCA**

CADA VESPRE A
PARTIR DE LES SET

FLOPS

**BOTIGA DE
MODA**

CARRER DE L'EXÈRCIT ESPANYOL, 28
TEL.: 490885
S'ARENAL DE MALLORCA

Maria del Carme Muñoz Lizcano, una rossa de 19 anys, va ser la guanyadora del concurs de bellesa que se celebrà diumenge, dia 22, a l'Aquacity de S'Arenal.

Maria del Carme fa un metre setanta sis centímetres d'alçada, és ciutadana i treballa d'estethiciene. Li agradaria dedicar-se al món de la moda i la publicitat.

L'elecció de les misses a l'Aquacity va ser una festa lluada. Més de mil persones assistiren a l'acte. El certamen és puntuable per al concurs de miss Balears i miss Espanya.

Esther Avellanado Gallego va ser la primera dama d'honor, mentre que Maria Mas Niell va ser la segona dama d'honor.

Uncle Sam

Manuela's

BOTIGUES DE MODA **Boutique**

C/. LLAÛT S/N
TEL.: 269665
RIU CENTRE

EXÈRCIT ESPANYOL, 2
TEL.: 492458
S'ARENAL
PONT DELS JUEUS

Telèfons útils a S'Arenal

A la part de Ciutat

Ajuntament	727744
Tota casta de desperfectes a la via pública (entre les 13'30 i 15'00)	727643-727644
Bombers	281250-290017
Residència de l'assegurança social	289100
Creu Roja de Ca'n Pastilla	264040
Polícia Nacional	091
Polícia Municipal	092
Polícia Municipal de S'Arenal	490503
La Porciúncula	260002
Tele-Taxi	401414
Radio-Taxi-Platja	255440
Taxi-Telèfon	273722

A la part de Llucmajor

Ajuntament	660050
Oficina de S'Arenal	264071
Bombers	660756
Polícia Municipal	661767
Guardia Civil	264121
Taxi	263745-263538
Parròquia	263265
Aigua potable a domicili	261426
Associació de Veïnats	265005
Grues Sampil	264193
Servici Municipal d'aigües SOGESUR	262493

Aquest periòdic surt cada quinze dies. Se pot trobar als quioscos de S'Arenal, Ca'n Pastilla, Es Coll, Son Ferriol i Sant Jordi. Subscriviu-vos-hi

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom

Carrer

Població Tel.

M'interessa una subscripció:

☐ SEMESTRAL 900 Ptes.

Forma de pagament:

☐ Rebut domiciliat a un Banc

Banc Suc.

Compte n.º Titular

☐ Comptat Firma

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al Camí

Canteres, 132, S'Arenal.



S'Arenal de Mallorca

S'ha obert una nova impremta

Una Societat Anònima de sis socis, quasi tota de la família Valverde de S'Arenal, gent jove amb una mitjana d'edat de 30 anys, s'ha creat per muntar una impremta, la quarta a S'Arenal de Mallorca.

La primera impremta de S'Arenal fou la Badia, que va treballar en solitari molts d'anys dins el terme de Ciutat. Fa uns 6 anys se va obrir la Impremta Gràficart devora la benzinera, dins el terme de Llucmajor, fa dos anys, la impremta Unigraf obria les seves portes a un edifici nou, Los Soles, prop de la Plaça Major de S'Arenal de Llucmajor.

Una impremta dins un local de 500 metres quadrats, amb la millor tecnologia que avui existeix. Tot maquinària nova en off-set, tipografia, fotomecànica i fotocomposició.

Una impremta internacional, dotada de personal qualificat per escriure català, castellà, anglès, alemany i totes les altres llengües que conviven a S'Arenal de Mallorca.

Ambient familiar i agradable, una empresa seriosa que ofereix qualitat i serietat.

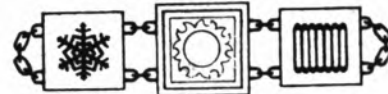
El local, que és molt gran, està climatitzat i està en condicions per instal·lar-hi maquinària pesada dins un futur pròxim. També hi ha previst una papereria tècnica que obrirà passat l'estiu.



FORN CA'N DAMIÀ
TOTA CLASSE DE PANS I DE
PASTISSOS
PLAÇA DELS NINS,
CANTONADA CARR. MILITAR

INSTAL·LACIONS SANITÀRIES

Instalaciones



ses Cadenas

GAS - CALEFACCIO - AIRE CONDICIONAT -
ENERGIA SOLAR

CARRER PRADERA S/N - TELEFON.: 26 97 14 - SES
CADENES DE S'ARENAL

S'ARENAL DE MALLORCA. Publicació independent de la Comarca de S'Arenal. Edita: Associació de Veïns. Director: Mateu Joan i Florit. Depòsit Legal PM 473-80. Imprimeix Hora Nova, S.A. Publicitat i subscripcions: Camí Canteres, 132 - Apartat de correus 124 - 07600 - S'Arenal de Mallorca. Telèfon: 265005.

La platja s'engrandirà aquest estiu

La Demarcació de Cotes de Balears té previst realitzar les obres d'ampliació de la platja de S'Arenal - Ca'n Pastilla. Hores d'ara, el projecte s'ha posat a exposició pública per tal que siguin presentades les

oportunes al·legacions durant aquetes setmanes.

Les obres de regeneració de la platja, que haurien d'haver començat a principis del passat estiu, es veran paralitzades pel fet d'englobar tota la badia de

Palma dins el mateix projecte, amb un pressupost global que superava els mil milions de pessetes.

L'acord institucional a què s'arribà per part de Cort, Govern i MOPU per peatonitzar la primera línia accelerà la posada en marxa del projecte de regeneració.

Amb aquesta regeneració de la platja es pretén ampliar uns trenta metres la zona d'arena. Aquesta arena es durà des de

Cap Blanc en un vaixell apropiat per aquesta feina.

Si les obres comencen efectivament a finals de juny —com ha especificat el delegat del Govern— es preveu que acabin pel mes d'agost, és a dir, a mitjan temporada turística.

Aquest estiu, doncs, tindrem moltes coses on fixar-nos: obres a la segona i tercera línies, obres a la primera, i obres dins la mar.

S'Arenal de Mallorca

Els veïns demanen mesures per evitar els embussos de trànsit

Els veïns de la zona del Riu Center demanen que els dos carrils d'primera línia es tornin obrir al trànsit de vehicles. La causa d'aquesta demanda són els continuats embussos que es registren al carrer Trasimen en aquesta zona.

En un assemblea dels veïns de la zona, les queixes sobre el trànsit pel carrer Trasimen varen ser nombroses. Encara que s'hi hagin posat semàfors i passos peatonals, els veïns reclamen la presència de la Policia, ja que «la gent aparca on vol i els embussos són molt més intensos perquè a bona part de la zona es fan obres

d'EMAYA i GESA», segons paraules d'un dels assistents.

Els veïns demanen que es permeti la circulació per un dels dos carrils de primera línia, mentre l'altre es destinaria de ple a la peatonització. Els veïns insisteixen en el fet que «aquesta mesura ha de ser provisional, tots volem la peatonització, però no es pot seguir amb la situació actual».

La Conselleria d'Obres Públiques i Cort mantenen postures diferents. Cort considera que s'hauria d'haver esperat, mentre que la Conselleria considera que si es fracasa, es fracasarà sempre en aquest aspecte.



LEPANTO, S.A.

COMPANIA D'ASSEGURANCES I REASSEGURANCES
AVINGUDA ARGENTINA, 18 - PRINCIPAL
TELÉFONS: 231306 - 285321

**PREUS ESPECIALS PER A LA GENT DE
LA COMARCA DE S'ARENAL**



Tenís Arenal

SON VERI TELEFONS: 26 38 34 - 26 31 12 *Esport Centre*

Cafeteria Snack-Bar-Jardí Graella
Ideal per a que disfruti tota la família

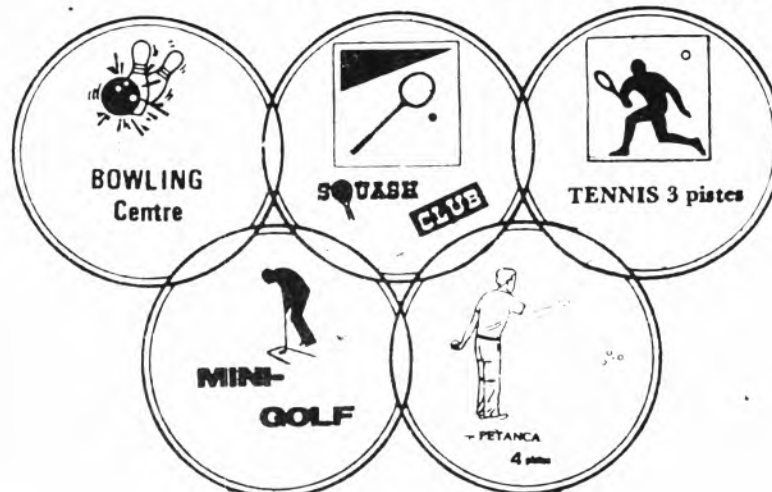
Penya Mallorquinista S'Arenal.

Local Social

Club Petanca

SON VERI

U. E. S'Arenal



ESTAM AL SEU SERVEI

Magnífica PISCINA amb hamaques i terraces envoltades de pins.

Piscina infantil amb tobogan.

Piscina amb trampolí.

Tobogan hidrotub de vint-i-cinc metres de recorregut.



Can Pastilla

Els veïns iniciaran accions legals contra la segona pista de l'aeroport

L'Associació de Veïns de Ca'n Pastilla decidiren en assemblea donar suport a la tramitació de totes les accions legals procedents en contra de l'habilitació de la segona pista de l'aeroport de Son Sant Joan. Aquesta mesura es pren després d'haver-se elaborat el dictamen per part del gabinet jurídic de Rafael Jiménez de Parga, que declara no vàlida l'habilitació de la pista.

L'informe assenyala els procediments que es poden emprendre contra les administracions —municipal, autonòmica i estatal— per tal d'oposar-se a la posada en funcionament de la segona pista.

En ells es demana la suspensió de l'operativitat de la pista, que, per altra banda, es reclamarà davant els tribunals en el cas que les peticions ni siguin ateses per l'administració.

El president de l'Associació de Veïns, Antoni Mayol, ha declarat al respecte que «estam disposats a arribar al final, si és necessari inclús per la via contenciosa-administrativa».

A partir d'ara hi ha quatre possibilitats: presentar un contenciós en defensa dels drets fonamentals que recull la Constitució; demanar a l'Ajuntament l'autorització o denegació de la llicència d'obres ja que encara no s'ha complimentat aquest tràmit; invocar la infracció de la Llei de Sòl, quant a la navegació aèria sobre nuclis urbans; i recórrer davant de la Comunitat Autònoma al·legant incompliment de la normativa sobre el medi ambient.

L'estudi informa com l'Ajuntament de Palma ja va aturar les obres de la segona pista l'any 1974 al·legant qu'eproduïa perjudicis als habitants de



Ca'n Pastilla.

Es destaca que la posada en funcionament de la pista incideix en qüestions específicament municipals, on l'Ajuntament té competència directa. En concret, es refereix a la llicència d'obres, no tramitada per ara encara que la pista s'estigui utilitzant.

El fet que sigui un organisme públic el responsable de l'habilitació no eximeix de la seva obligació, segons el lletrat Jiménez de Parga, que assistí a l'assemblea directament vengut des de Barcelona.

S'han analitzat també les disposicions legals quant a contaminació ambiental i acústica. En aquest sentit, es creu que s'està vulnerant la normativa comunitària, nacional i autonòmica. La Comunitat Autònoma —que compta amb transferències en aquest sentit aprovà un decret l'any 1986 per a la protecció del medi ambient.

Per altra banda, els veïns han denunciat l'incompliment de les normes dictades per Aviació Civil, quan els avions realitzen els seus aterratges o enlairaments a la segona pista.

Els veïns de Ca'n Pastilla no es resignen a seguir veient com els avions passen a escassa altura per sobre dels edificis, amb els problemes de contaminació atmosfèrica i auditiva, a més de la mala imatge turística d'una de les zones amb més hotels de Mallorca, que provoquen els avions que surten o arriben a Son Sant Joan per la segona pista.



MASCRESPO, S.A.

CARNS I ALIMENTS MAS CRESPO, S.A.

CA N CAIMARI, 10 - TELÈFON: 26.53.04

TELEX: 68825 MASC E

07007 COLL D'EN RABASSA

S'ARENAL. Oficines, Magatzem i Exposició:
Historiador Diego Zaforteza, 3 - Telèfons: 263772-260087.
LLUCMAJOR. Magatzem i Exposició:
Ronda de Mitjorn s/n. Telèfon: 660701.

CIUTAT DE MALLORCA.

Magatzem i Exposició: Polígon de Son Castelló.
Gran Via Asima, 1 - Telèfons: 204702-204764.
Magatzem: Carrer d'Aragó, 139 - Telèfons: 272356-272364.



**almacenes
femenías s.a.**

materiales de construcción

Els professionals

Cartes al director

No a la peatonització

Es difícil imaginar que caps pensant hagin concebut, planejat, discutit, consensuat i «decretat» la supressió del trànsit de la primera línia de la platja.

Ni la més rudimentària lògica ens duria a pensar que una segona línia com la que hi ha actualment fora capaç d'absorbir i «digerir» amb fluïdesa tot el trànsit que hi havia als quatre vials de la primera línia.

Els embussos, el renou i el caos regnant que hi ha ja, sense haver arribat la temporada estiuènca era previsible de totes passades. Que passarà quan arribi l'estiu? A mi em sembla que els promotors de la idea haurien de ser-hi «in situ», ordenant el trànsit, aguantant la cara, recollint opinions, explicant la malifeta i... recollint noves firmes. Allà els

vull veure!

Ja es pot començar a demanar als transferistes, proveedors, taxistes, rentacartistes, comerciants, transportistes, hotelers i veïns en general. S'atreveixen?

Senyors que pensen, governants, polititzants, polititzants i incordiants, no fa falta ser cap il·luminat, i vostès ho saben, per adonar-se'n que abans de tallar el trànsit de la primera línia, exclusivament per engrandir a base de ciment la terrassa dels vint privilegiats de primera línia revaloritzant els seus negocis, i no per eixamplar amb arena l'actual platja, s'ha de partir d'un estudi seriós i objectiu. Intentar transpassar i sumar els possibles inconvenients de la primera línia a la segona, avui per avui, és com amagar els fums davall la catifa o voler llevar-se la mala olor corporal a base de colònia sense rentar-se.

Des de la prolongació de l'autopista de S'Arenal i amb l'alternativa d'una segona línia, el trànsit per la primera línia s'ha reduït a la meitat, i aquest trànsit es pot

i s'ha de normalitzar aplicant amb rigor el codi de circulació, amb més vigilància, més control, amb una millor semaforització i, si m'estrenyen, amb la construcció de passos peatonals elevats.

Mentrestant, tracin i construeixin paral·lela a la segona i tercera línies, àmplia i amb els serveis necessaris d'aparcaments, baixadors, zones de càrrega i descàrrega i d'una sola direcció. A partir d'aquí es pot pensar, si fora necessari, en un tancament al trànsit de la primera línia.

El contrari, el que acaben de fer vostès, no es altra cosa que, a més d'una insensatesa, un nyarro sense nom i una enorme potineria digne d'un expert en «Cuina Mallorquina».

Honestament, costa de creure que caps pensants, amb la demagogia per bandera, s'erigeixen en benefactors i restauradors de la imatge de la platja de Ca'n Pastilla i S'Arenal quan, sense saber-ho, l'estan deteriorant per moments, anteposant els interessos d'uns quants en perjudici de la majo-

ria.

Tant de bo que la sensatesa i el bon judici els il·luminin, almenys, fugament i de desapropietat l'oportunitat de quedar com a savis rectificants a temps. De veritat que és ben urgent, just i necessari. Amén.

R. Manuel Sánchez Garrido

Expoliació

Recentment s'ha vist a la premsa local diversos articles que versen sobre el que aporten les Balears a l'Estat espanyol i el que percep a canvi. Es manejen diverses xifres, segons les fonts, les quals, fent un promig, podríem resumir així:

Pessetes aportades per Balears a Madrid (sense comptar Seguretat Social): 90.000.000.000 —noranta mil milions—. Pessetes que perceben les illes mitjançant un mecanisme o un altre (sense comptar la Seguretat Social): 40.000.000.000 —quaranta mil milions—.

Davant l'amagnitud de

xifres com aquestes és clar que «l'Administració» no ve a les illes a administrar res sinó que venen, d'una manera simple i planera, a dur-se'n el màxim que pugui i donar-nos l'indispensable per no matar la vaca de la llet.

Ho tolerarien els espanyols si més del 50 % dels impost que paguen sortissin i es gastassin fora d'Espanya?

Quin país del món ho suportaria? I sobretot, quina economia és capaç d'aguantar rprolongadament aquesta situació?

Però hi ha més coses que les Balears aporten, per exemple trescents milions de pessetes cada any en divises.

Per exemple, un mercat suculent on venem els seus productes —per això no ens deixarien mai ser port franc, com a Canàries. Per exemple, la nostra privilegiada situació estratègica que venen per un plat de lleties a l'OTAN deixant que atraquin als nostres

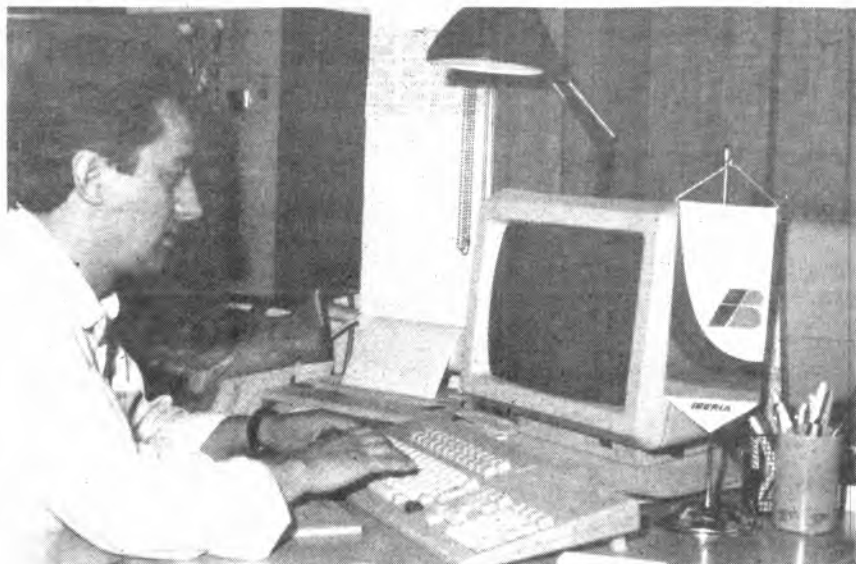
ports els portaavions de propulsió nuclear (una avaria al motor, les aigües contaminades, pànic, adéu turisme, encara que l'avaria no fos massa greu). Per exemple, els beneficis dels organismes autònoms de l'Estat —a l'aeroport més de sis mil milions de benefici. Per exemple, la quantitat de mà d'obra peninsular que absorbim i un llarg etc.

Però tot això no sembla importar per res als responsables polítics centralistes que únicament veuen les illes com una llimona que han d'exprèmer, i com més millor.

Es igual que les nostres carreteres siguin tercermundistes, que s'hagi d'anar a la península per estudiar, que no hi hagi suficients hospitals, etc., etc.

Aquí, a pagar i a callar que per això serveixen les colònies. La veritat és que una expoliació com aquesta, una humillació així, fa pena.

Bartomeu Riera Giménez



Bitllets d'avió i de barco a qualsevol lloc del món.
Descomptes especials per a carnet jove i per a jubilats.
La informàtica ens permet fer la reserva i la confirmació immediata dels vostres bitllets d'avió o de vaixell a qualsevol lloc del món.

Aquest servei el trobareu a «Viatjes XALOKI» sense cap tipus de suplement sobre el preu oficial

C/. Maria Antònia Salvà, 38 - Tels. 26 74 50 - 54 - 58
S'ARENAL



—Hola a tots!
—Venc del Mercat Badia!
—Diuen que és un mercat per tothom!
—Es clar que sí, és un lloc on passes gust de comprar, per la comoditat, rapidesa i economia que hi ha.
—Comprar al mercat Badia, ens va a tots de «maravilla».

MERCAT BAHIA

Centre d'alimentació de S'Arenal.

Carrer de l'Exèrcit Espanyol, 67 (davant l'Hotel Badia de Palma).
Tel. 269987 S'ARENAL DE MALLORCA.

Des de la presó de Palma

Llorenç Tous-Santa Eugènia

Si els grillons no van bé a ningú, menys li diuen a una dona jove, guapa i ben vestida. Però així són totes les de la presó quan surten a judici. Dins la presó n'hi sol haver una cinquantena. El seu departament està pensat per a deu. La proporció en homes és més tolerable: n'hi caben 220 i avui n'hi ha 530. Més del doble en homes i cinc vegades més en dones.

Les obres d'ampliació començades en dones, un objectiu guanyat a pols entre molts, ja han sofert una frenada. Veurem quan acaben i com queden després. "La cara ens hauria de caure de vergonya", me digué el Delegat del Govern quan vaig anar amb una altra senyora a protestar. Efectivament, les posà en marxa, per bé que s'havia esgotat el pressupost del 87.

Quan acaben d'entrar se les coneix per la cara. En general són joves i passen el "mono", perquè gairebé totes entre amb "mono". Si venen del "barri" no és per vici sinó per necessitat; amb la mateixa necessitat amb què els joves roben, elles se venen. Quan ens rebel·larem amb la fúria necessària per tal d'impedir-ho? Però, és suficient enfadar-se?

Mitjans concrets per evitar-ho: prevenir a base de llocs de feina la delegació de la joventut; fomentar la cultura, l'esport i, sobretot, la vida familiar sana. Perquè la manca de valors que motivin una vida en creixement i esperança, és la verdadera arrel d'aquests mals. Exceptuant, naturalment, alguns casos de prevenció mental, cosa que no s'aconsegueix amb repressió sinó mitjançant tractament psiquiàtric.

Són molt profundes les arrels de la debilitat humana i, a més, també és forta la pressió de la nostra societat i estil de vida sobre les persones. La nostra societat està muntada sobre els doblers. S'ha de consumir, no convé pensar, cadascú que resolgui els seus problemes. Manca d'austeritat, veritat i solidaritat. Els problemes normals, sovint ben forts, deixen la gent sola i oprimida. El fang, premsat, se trenca. Vides trencades. Així entren també a la presó joves engrillonades que ja han viscut una tractalada. Defora, sovint no les vol ningú. A vegades seria millor fer l'operació al revés:

els de defora, dedins, i la que entra, lliure.

Cinquanta dones. Una funcionària per torns. Una sala d'ús universal. Amb sis lliteres de dos, de dos. Un televisor en color regalat recentment. Quatre o cinc nins sempre. Algun nadó... N'hi ha d'embarassades. Un pati petit, ple de roba estesa. Rentaven a mà fins fa poc. Unes monges de Mallorca les regalaren, recentment, la rentadora, la secadora i el televisor.

Hi ha un intent per treure aquests nins. Quan serà un fet? Moltes d'elles tenen marit, o amic. Sols tenen una comunicació vis a vis al mes. Algunes són d'edat avançada, moltes amb nés...

L'altra sala on dormen en lliteres de dos té molt poca ventilació. Allò és un munt de llits, de roba, de persones. No hi ha cap mena d'intimitat, ni en els servicis; les quatre peces estan juntes i són usades simultàniament sense separació de cap casta. El metge rep en una petita cambra. La funcionària té el

seu despatx. Queda una altra habitació, "el tubo", on les castigades aguanten les hores i la incomoditat. A la sala gran no hi manquen crits, renous i baralles; ni les escenes de tendresa amb els nins. Són cinquanta persones a un caramull, dia i nit sense espai.

La presó es perllonga a la família que la pateix. Marcada. Anguniada. Rebutjada per un sector. O que "passa" de la internada i ni tan sols la visita. Alguns pares ja no poden més i amb motiu. Algunes tenen diverses causes pendents i més de deu anys de condemna. Dedins hi deixaran, inútilment, el millor de la seva vida.

Se les pot ajudar. Abans de tot, estimant-les. Se les ha d'escoltar molt i deduir les causes personals, concretes, i les socials també, que les han dut a aquesta situació. Estimar-les és fàcil, si se les escolta. Pocs les escolten. La soledat d'un pres és un avenc. On pot florir-hi una primavera amb vida nova. Si qualcú s'hi atraca amb amistat.

La presó sempre serà injusta, sempre s'excidirà en el càstic, mai rehabilita. S'ha de crear una altra alternativa per aconseguir

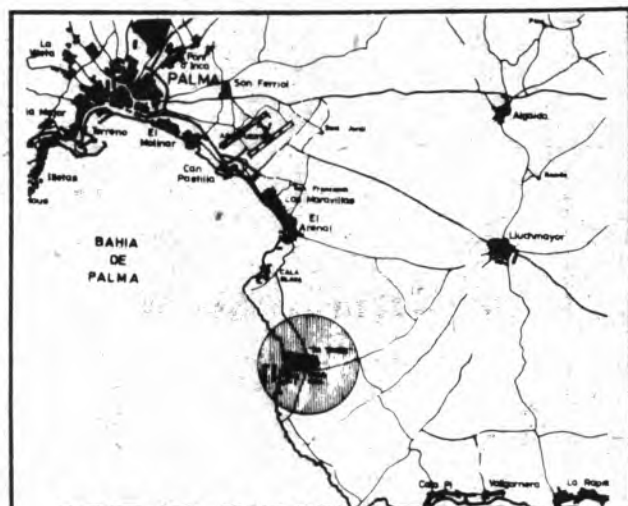
les desviacions, compensar els danys o parar els cafres, que algun en queda també.

La droga i els seus efectes delictius sols es combaten amb un altra tipus de societat i empresonant sota set claus als grans de la "mafia" internacional i mallorquina. Els joves en són les víctimes, no són els vertaders culpables. Se droguen, no per plaer -què més voldríem!- sinó per deixar de trobar-se horriblement malament. Tan malament que s'obliden d'allò més sagrat; pares, esposa, fills, marit, salut, honra, vida. És terrible la tenalla. La rompem algun dia? Després seran lliures i serà lliure la societat.

Un altres fantasma: el SIDA. Està a l'aguait. Però ja treu llur cella negra, darrera les muntanyes. Ja té víctimes entre nosaltres també. Una pesta s'està covant, terrible i dolorosíssima. Es descobrirà una vacuna? Els afectats segueixen contagiats, mentre caminen cap a la mort en plena joventut.

Lluites concretes per dur a terme: mentre no es suprimeixi la presó, se n'ha de fer una altra a Palma. A la mesura dels que la llei hi fica a dintre: el doble de l'actual, amb camp, tallers i esport sa. S'han de treure els nins que hi ha dedins. Les dones han de tenir l'espai que exigeix la dignitat de la persona. La higiene és ínfima. Manquen activitats per ocupar l'oci que roega el cervell; ja l'hi tenen prou roegat. Sobretot, s'ha d'aconseguir que, una vegada condemnats, els presos puguin complir a Palma, sense haver-se'n d'anar a la Península, lluny dels seus. Manquen voluntaris que les visitin, que ajudin als familiars que queden defora i les companyes en els judicis. Manquen advocats voluntaris per fer gestions. Manquen doblers per paliar moltes mancances de vivenda, treball, alimentació, vestit, etc. Manca, sobretot, una casa on acollir, urgentment, els qui surten de la presó sense tenir família ni ganes de reincidir. La reinserció, aquest és el gran problema. És el tema més difícil, on gairebé tot es troba per fer.

Comencem per mirar-les d'una altra manera i volguem conèixer-les.



URBANITZACIÓ SA TORRE

Sortida prolongació autopista.

A la carretera de s'Arenal al Cap Blanc quilòmetre 7'50.

Venda de solars devora la mar.

Visites: cada dia manco els dimecres.



PASTISSERIA I GELATERIA
SAINT GAUDENS
CAS BASTER

CARRER DELS REPUBLICANS, 2 - S'ARENAL

SUPERMERCAT CONDOR



CARNISSERIA -
XARCUTERIA - GRANS
OFERTES - SERVEI A
DOMICILI
DIUMENGES I FESTIUS
OBERT FINS A LES 2'00

CARRER SALUT, 30 - TEL.: 263617 S'ARENAL DE MALLORCA

El 32% de les dones de l'estat no tenen cap tipus d'activitat sexual

Un estudi elaborat per la Coordinadora Científica de Planificació Familiar, i presentat a Alacant, que ha tengut com a base unes enquestes fetes entre dones de tot l'Estat espanyol d'entre 15 i 45 anys, dona com a resultat que el 32 % de les dones de l'Estat no tenen cap tipus d'activitat sexual.

El 16 % de les enquestades només realitzen activitats sexuals ocasionalment. Per altra banda, el 42 % no prenen cap tipus d'anticonceptiu.

L'enquesta no especifica els percentatges de dones catalanes enquestades, per tant, no podem saber si aquest fenomen es dona íntegrament a tot l'Estat o només en determinades zones.

El vot de castedat

A la República Federal d'Alemanya una organització sorgida fa cinc anys preocupa l'Església catòlica: Iniciativa de les Dones contra el Celibat. L'objectiu d'aquest grup és diàfan: acabar, amb fets, amb el celibat sacerdotal. En una conferència de premsa que han donat, la fundadora, Anna Lueg, ha fet públiques xifres concretes: 4.000 dones alemanyes mantenen o han mantingut una relació íntima amb algun dels 20.000 capellans que hi ha al país. Malgrat això, l'Església prefereix mantenir la ficció del vot de castedat, la hipocresia de salvar les aparences, abans que autoritzar el compromís matrimonial dels seus ministres. — **Jaume Fabre**

Mata un home que l'incrimina per fer l'amor al cotxe

♦ **SANT BOI DE LLOBREGAT.** — Regino López Miranda, de 60 anys, va resultar mort la nit de diumenge com a conseqüència de les punyalades que suposadament li va

clavar el jove de 22 anys José Blas Soto Manocera, molest perquè el vell, junt amb dos amics més, el va increpar per fer l'amor amb la seva noia a dins del cotxe. El jove passarà avui a disposició judicial.

Els fets van succeir a dos quarts d'onze de la nit de diumenge, al carrer 10 del barri de Marianao de Sant Boi. José Blas, que viu a Sant Feliu de Llobregat, es trobava dins un Ford Fiesta amb Mari Carmen López Muñoz, de 22 anys com ell i veïna del barri Ciutat Cooperativa de Sant Boi. Regino López, acompanyat de Luciana Herrera Sáez i Juan Pérez Muñoz, també de Ciutat Cooperativa, es van apropar al vehicle i van observar i increpar la parella.

Blas Soto va sortir del cotxe i es va encarar amb els vells. El jove va rebre diverses bastonades que li van produir hematomes als braços. En un moment donat, Blas va treure una navalla i la va clavar a

l'altura de l'hemitòrax dret de Regino López, que va resultar ferit mortalment.

El jove va fugir del lloc dels fets, on es va deixar una sabata i l'arma homicida. La Policia Municipal, alertada pels veïns, que van sentir els crits dels dos acompanyants, va avisar la Policia Nacional, que va acordonar la zona per localitzar l'homicida.

Incidents freqüents

José Blas va retornar poc després al lloc dels fets amb un amic, i allà va ser detingut. Després de declarar-se culpable, va manifestar a la policia que havia deixat la seva xicota a la casa de l'amic que l'acompanyava i havien tornat amb el cotxe d'aquest per recuperar la sabata perduda. José Blas Soto no té cap antecedent policial.

El barri de Marianao, als afores de Sant Boi, és freqüentat els vespres per parelles que sovint es veuen sorpreses per persones que, amb un interès o altre, s'acosten als vehicles amb llanternes per incordiar els ocupants o retreure'ls la seva actitud.

«Dies irae»

No sóc ben bé allò que es diu un anticlerical, malgrat que he de confessar una certa urticària davant les casulles. Bona part de la meua, diguem-ne, al·lèrgia als hàbits em ve de les cerimònies funeràries. Encara recordo perfectament el funeral del meu pare, amb un sacerdot ocupat a enllestir i a convèncer la família que el difunt i nosaltres, tots plegats, per fi érem feliços i que amb l'infart ens havia tocat la rifa. Des de llavors que procuro evitar topar-me amb els homes de l'alçacoll (per cert, gràcies, pontífex, per obligar-los a dur l'uniforme, així se'ls veu venir de lluny), i això malgrat que la meua família té algun jesuïta o altre, i fins i tot hi ha un cosí segon sacerdot que em cau especialment bé. Fa uns dies, però, se'm van revifar els instints capellanòfobs. Em trobava un altre cop en un funeral, acompanyant un amic que acabava de perdre el pare. Enmig d'unes pompes fúnebres municipals i amb el difunt de cos present, no estava preparat, la veritat, pel que ens va caure a sobre als assistents. Fet i fet, de sobte ens vam trobar enmig d'un curs d'exercicis espirituals pre-conciliars, amb un mossèn il·luminat que ens escridassava per deixar-nos prendre la fe i que ens recordava —tal qual— que la condemna encara és un dogma de fe i una possibilitat molt real. Tot plegat molt consolador i molt cristià, no cal dir-ho. Feia anys, això sí, que no tenia una imatge tan vívida del Déu justicier de la meua infància. Val a dir que darrerament no ens tractàvem gaire. El matí de l'enterament era, a més, fosc i plujós. Un dia apropiat per les malediccions i la condemna. Potser per això vaig enviar un missatge mental al capellà: "Que Déu us confongui!". Però feia tard, es veu que ja ho ha fet.

BARBACOA

EL



* BODES
* BATETJOS
* COMUNIONS
* REUNIONS SOCIALS
OBERT DE 19 A 6 DE
LA MATINADA
CARRER DE SANT
CRISTÒFOR, 65
(CTRA DE LLUCMAJOR)
TEL. 269253
S'ARENAL DE MALLORCA

ESCOLA D'INFANTS.
"S'aucellet"
GUARDERIA

C/ SANT CRISTÒFOL, 55
S'ARENAL. TEL. 267315

Attention english speakers
For only 15.000 ptes. we add
adequate your television set to a
dual-system so you can listen.
TV3 in your language.

ELECTRÒNICA **El Gaucho**
CARRER DE SANT CRISTÒFOR, 82
TEL.: 263423
S'ARENAL DE MALLORCA



SA GLOSA D'EN PERE-GIL

ARA ANAM...

BIEL CANYELLES, president
troba que ha tengut molt de pit
perquè per davers Madrit
ha fet un bon parlament
amb molt clara positura
per sa nostra Comunitat.
(Molt de temps nos ha costat
veure sa figa madura).

Ja ho diu en MATEU JOAN I
FLORIT: "Si segueix així,
el veig en es meu partit".



ELECTRÒNICA **El Gaucho**

Reparació de TV i vídeos de totes les marques.
Radio - cassettes. Instal·lació d'antenes
col·lectives, individuals i parabòliques.
Radio de cotxes.

Carrer de Mallorca, 2 - Tel: 263423
S'ARENAL DE MALLORCA

No, no volem recordar cap pel·lícula antiga. Ens ha sortit el títol com una exclamació, quan hem sabut que el Tribunal Constitucional legalitza de manera definitiva l'avortament segons les normes fixades per les Corts. Amb aquesta sentència, l'alt organisme assumeix una mica les temptatives dels qui voldrien fer-ne una tercera cambra, o dels qui el convertirien, si els deixaven, en una espècie de jutjat municipal.

S'havia oposat a la llei una associació que es qualifica de pro família. No sembla que una maternitat no desitjada afavoreixi gaire la creació o consolidació d'una família o sigui auguri de felicitat per als pares, o la mare sola, ni per a l'infant. Però l'associació es defineix així.

Naturalment, l'oposició als avortistes actua en nom de l'opinió —que no és la moral general indiscutida— de certs sectors catòlics. També invoquen reals o suposades necessitats demogràfiques, oblidant que el territori del planeta amb menor índex de naixements és, sens dubte, l'Estat del Vaticà. Però el principal argument esgrimit és que el fetus és un ésser viu i és delicte matar-lo.

Tots som uns assassins

Emili Granier - Barrera

Que el fetus és un ésser viu no ho contradiu ningú. En canvi costa molt d'acceptar que sigui un ésser conscient, sobretot en el primer període de gestació, quan l'avortament voluntari és clínicament admissible.

El cas dels espermatozous

Però, si ho admeten, hauran de recordar que l'espermatozou o espermatozoide també és evidentment un ésser viu —com belluga, com belluga!— ja des de molt abans de la concepció. I, segons els fisiòlegs, cada ejaculació de l'home conté de dos a tres-cents milions d'espermatozous. De manera que a cada emissió seminal humana, espontània o provocada, amb intervenció o no d'una altra o unes altres persones i, en certes desviacions, d'animals o objectes diversos, cada home comet —cometem, ells també, mal que ens pesi— bilions i més bilions d'assassinats en la nostra vida púber. Això signi-

fica que un home sol, si se li posessin a l'abast un nombre suficient de dones fèrtils, podria repoblar tota la Terra en pocs anys, sense comptar els mètodes d'inseminació artificial. Les dones, per llur banda, acullen als ovaris uns 400.000 òvuls, uns 400 per període durant cosa de trenta anys. Però no podem acusar-les. La capacitat de concepció simultània i la durada de cada embaràs en limita la capacitat receptora.

Ja sabem que la natura, en el seu afany de perpetuar-se, dilapida llavors i semences. Si per acada grana de meló hagués de néixer una melonera, el món estaria sepultat sota serralades de melons. Però admetent la tesi dels singulars defensors de la família els espermatozous, també éssers vius, són assassins com els més avançats embrions humans.

La tradició catòlica sosté que els infants *innocents*, si moren, van als llimbs, un

refugi neutral sense pena ni glòria. Si és així, per infinits que siguin aquests llimbs, si també hi van els espermatozous hi deu haver molta gent. Tal vegada algun savi teòleg ens ho podria explicar.

El respecte a la voluntat

Però hi ha més. Si les parelles catòliques no s'han de divorciar, que no es divorciïn. Si les dones catòliques no han d'avortar, que no avortin. Amb llei o sense, no les hi obligarà ningú, com ningú no està obligat per cap disposició a fer-se professor de química o a explorar selves tropicals. Si, per exemple, el molt honorable senyor Jordi Pujol, president de la Generalitat de Catalunya, i la seva digna esposa, es mantenen casats fins a la mort d'un d'ells, que desitgem ben llunyana, i han volgut i pogut tenir molts fills sense imposar-los privacions, hi tenen perfecte dret i és una actitud molt respectable. Però si altres parelles prefereixen

divorciar-se en comptes de tirar-se els plats pel cap cada dia, o una dona vol avortar conscientment per raons de salut física o mental o per cosnequències econòmiques o socials desfavorables de la maternitat no desitjada, també mereixen respecte.

Si interroguem les dones catalanes o espanyoles que avorten o volen avortar voluntàriament, de manera legal o clandestina, al país o a l'estranger, de quina religió són, la majoria ens respondrà de bona fe que és catòlica. Ja sabem que aquesta pregunta no pot fer-se, i no la farem. Això prova, tanmateix, manca d'autoritat de la jerarquia catòlica damunt els seus feligresos. Però és un problema de la jerarquia catòlica, que no ha de traslladar-se a l'Estat laic ni al conjunt de la societat.

Els catòlics conscienciosos, que també n'hi ha, i n'hem conegut i apreciat molts, han de comprendre que

són una minoria, tant en l'àmbit nacional, a Catalunya —es podria demostrar— com a escala planetària. Una minoria important, mereixedora de consideració, que ha de viure en pau amb altres sectors, sense discriminacions, però també sense privilegis. Potser la sentència, imprudentment provocada pels curiosos *familiaristes*, els ajudarà a entendre-ho.

Infantar contra la voluntat

Mentrestant, els *familiars* i la clerecia catòlica hauran tractat durant lustres els partidaris de l'avortament lliure, entre els quals tenim l'honor de comptar-nos, d'assassins. Sí, segons llur teoria, ho som tots, i ells també. No és obligatori, però, acceptar aquest punt de vista.

I com que els avortistes som més conscients que els *familiars*, encara que ens vagin tractant d'assassins ningú no ha portat a un jutjat de guàrdia cap bisbe o arquebisbe catòlic. I cada any són assassinades moltes dones que algú voldria obligar a infantar contra llur voluntat i sovint a tenir fills deficientes.

* Emili Granier-Barrera, ex-regidor socialista de Barcelona durant la II República.

No la tapeu

Gabriel Janer Manila

La campanya persisteix sota l'eslògan: «No la tapeu, sa Riera fa Ciutat».

No la tapeu... Grups ecologistes i ciutadans amb plena consciència d'allò que significa evitar el recobriment de sa Riera, el vell torrent de Palma que travessa la ciutat per l'antic fossat de les murades, han llançat la proposta: «No la tapeu...» Fa pocs dies un comunicat del departament de Ciències de la Terra de la Universitat de les Illes Balears publicat a la revista El Mirall ha insistit en els perills que significaria cobrir-la, segons el projecte del Consistori ciutadà, mentre es decanta per l'absoluta defensa d'aquest tros de torrent que fa Ciutat.

El projecte de recobrir el darrer tram de sa Riera i convertir el fossat en un aparcament de cotxes ha commogut la sensibilitat

ciutadana. Ja en té prou la ciutat, d'aparcaments, han dit. I algú es preguntava: ¿Per què l'obsessió tant tot això dels cotxes, al nostre Consistori?

A l'informe del departament universitari es defineix sa Riera com a torrent típic del Mediterrani, quasi tot l'any sec, amb crescudes molt marcades durant certs períodes de l'any, sobretot després de les pluges de tardor, dels grans ruixats que acompanyen els últims dies de setembre i el començament d'octubre.

És cert que es tracta d'un torrent pacífic, però pot fer estralls; car, només durant aquest segle, per quatre vegades ha sortit de mare i ha provocat inundacions dramàtiques. A les velles cròniques de la ciutat, se'n troben notícia, d'aquests desbordaments, i de les desgràcies que, en èpoques remotes, succeïren per causa de la torrentada.

El projecte preveu una considerable limitació i reducció del llit. Però aquesta reducció podria desencadenar més d'un embussament. Diuen que els aparcaments que s'hi poden fer donarien cabuda a mil dos-cents cotxes, que descongestionarien el trànsit, que Ciutat seria més habitable. No ho crec. No pot ser més habitable una ciutat amb el llit reduït d'un torrent que neix lliure a la Serra, a la contrada de Son Nét, a terres de Puigpunyent, i que en arribar a Ciutat se l'obliga a passar estret sota un aparcament.

Per altra banda, no es pot oblidar que sa Riera és part de les antigues murades, que, en projectar l'ocupació d'un espai públic, el nostre Consistori hauria de pensar en la possibilitat de revitalitzar-lo, aquest espai, en lloc de planificar-ne l'explotació.

PREFAMA

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Palma de Mallorca.

Exposició: Arx. L. Salvador, 84 - Tels.: 251631-292997.

Magatzem: Pol. S. Castelló-Gran Via Asima - Tel.: 294004.

Mag: Pol. La Pau (Ca'n Valero), 4 de Novembre, 11 - Tel. 206666.

Mag. Sòcrates, 8 (Ca'n Blau) - Tels.: 270161-279795.

Llucmajor

Oficines, Fàbrica i Exposició: Bisbe Pere Roig, 29 - Tels. 660150 - 660154.

S'Arenal de Mallorca

Exposició i magatzem: Ctra. Militar, 522 - Tel. 262238.

Cala D'Or

Exposició: Avinguda de Bèlgica, 14 - Tel.: 657562.

ASCENSORES

ASPE S A



MUNTATGE I CONSERVACIÓ
EL NOSTRE ASCENSORISTA!

C/. MARINETA, 7 - TEL.: 266232 - 54 - S'ARENAL - (MALLORCA)

III Concurs de Redacció


 CONSELL INSULAR DE MALLORCA


S'Arenal
de Mallorca

Col·legi Públic de Son Ferriol

LA MEVA ESCOLA

La meva escola és a Palma, al barri de Son Ferriol, enmig dels carrers Lleó XIII i Escola Nacional. Es petit comparada amb altres i molt vella. Està envoltada de passos de cebr perquè els nins i nines puguin passar amb tranquil·litat fins arribar a l'escola. Està habitada, per dir-ho així, per dos-cents cinquanta nins aproximadament. Es divideix en dos patis; el dels nins grans, que té tres pins molt grans i dos més petits que estan devora un pou o cisterna, com volgueu, molt fondo de color gris. Igual són les parets de dins i de fora. Aquest pati té dues cistelles per jugar a bàsquet amb les seves ratlles corresponents. Aquí és l'entrada principal, que és metàl·lica i de color verd i n'hi ha una altra més petita del mateix color. El pati dels menuts és més petit que el dels grans però amb més coses. Té les engronxadors, un tobogan i les barreres, on els nins fan com les moneas i davall d'aquestes hi ha arena. Hi ha dos arbres, un magraner i un morer molt gros. La meva escola té nou classes i un quartet dels professors que està devora els banys i bevadors. Pàrvuls, primer, segon fins arribar a vuitè. Joestic a setè, que és una classe molt bonica, amb trenta estudiants, dues grans pissarres verdes i cadires i

taules pels alumnes i el professor. Està pintada de marró i blanc, uns colors que m'agraden molt. El meu professor és barbut, però un bon mestre i company dins de la classe. I res més. Aquí teniu un amic.

Agustín Pacheco López

SA BARRIADA DE SON FERRIOL

Jo visc a Son Ferriol. Son Ferriol és una barriada de Palma. Aquí no és que hi hagi moltes coses. Com a casi totes les barriades, sol haver-hi cases, una plaça, etc...

Son Ferriol té un carrer principal, que comunica amb la carretera Vella de Sineu i la de Manacor. Aquest carrer és la «Avenida del Cid».

També té dues escoles, una que està devora l'església, que se diu «Sant Antoni Abad», i l'altra que està al carrer «Marquès de Tenerife», i que se diu «Col·legi Públic Creu Vermella». Aquest col·legi és on vaig jo.

Hi ha moltes perruqueries com «Na Juana i Maria», botigues, bars, etc...

Hi ha una plaça, on hi ha engronxadors, tobogans, bancs per seure i moltes coses més. A la plaça hi ha l'església, on es fa la missa, els dissabtes i diumenges. Els dissabtes dematí hi ha mercat a la plaça, on venen fruites, roba, sabates, etc...

A l'altra punta de Son Ferriol, hi ha una altra plaça que i deim «Plaça dels pins», perquè n'hi ha molts. Allà no hi ha engronxadors, ni res de res, només bancs per seure.

A Son Ferriol fan moltes festes, com la de «Sant Antoni» pel gener, la del Carnaval, pel febrer que és quant se disfressa la gent. També se'n fa una de boleros, i una altra a l'estiu, que és allà on es fan berbenes.

Rosario Belando Vidal

EL MEU BARRI

Hi ha barriades grans i petites, però totes tenen les seves característiques, els seus habitants, les seves places, les seves festes, les seves cases, etc. Vos parlaré d'una d'aquestes de les moltes barriades que hi ha. És la meva. No vos parlaré de tot, però sí de les coses importants que tenim a la nostra barriada.

Quin barri, quin nou arri és Son Ferriol. Està situat a l'est de Palma ocupant un petit tros de terreny que cada vegada és més gran.

L'arribada de nous habitants ha suposat l'engrandiment del barri, que fins avui era una barriada no molt gran i un poquet antiga. Els seus habitants, nous i antics segueixen fent i millorant el barri. Ara hi ha uns cinc mil habitants, entre nins, joves i persones ma-



jors. Els nins acudeixen de dilluns a divendres a dues escoles que hi ha. Una és el col·legi públic «Creu Vermella» amb E.G.B., B.U.P., F.P., C.O.U. Quant acaba la jornada tots els estudiants de totes les edats se reuneixen a la plaça principal que és clavant del col·legi Sant Antoni Abat, prop de l'església. El seu vertader nom és Bartomeu Font, però li deim només «Sa plaça». Hi ha una altra plaça molt lluny de la principal a l'altra banda del poble, a la carretera de manacor i molts joves li diuen «La plaça de l'amor».

No, només hi ha places i carrers. També moltes coses més, com per exemple:

Tenim un grup de balladors de bot i que té el nom de «La Revetla de Sant Antoni» i que ho fan molt bé!

També un gimnasi, que és prop de «Son Fe-

rriol Nou», una nova urbanització, on se pot moure el cos humà, a tota marxa! Hamburgueseria, gelateria, fusteries, carnisseries, botigues, també un cor i un grup de joves que fan teatre, que representen les seves obres per altres pobles.

Així som, així és el meu barri, un barri que tu i jo tenim.

Rosa M. Díaz

EL MEU POBLE

El meu poble es diu Son Ferriol, pertany a Palma, és a dir, és un barri de Palma. Lo que més m'agrada del meu poble és la part anomenada Son Ramis, on es construeixen molts solars. Lo típic del poble és la Plaça Bartomeu Font, maldament que tota la gent l'anomena Sa Plaça de l'església. Per

a mi és el centre de Son Ferriol.

Es molt bonica, és rectangular, té arbres pels costats, al principi de la plaça hi ha les engronxadors i els tobogans per als petits.

Per als més grans hi ha el camp de futbol i per les persones més velles hi ha una casa apasta. Hi ha dos col·legis, un estatut anomenat col·legi públic i un altre anomenat Sant Antoni Abat.

Tenim tres papereries, sis bars, un ambulatori per les persones malaltes.

Son Ferriol és un poble per a les persones que treballen. Aquí tot hom és simpàtic. Al voltant del meu poble hi ha el Pla de Na Tesa, es Coll i Sant Jordi.

El meu poble m'agrada molt i no el canviaria per res.

Jordi Llargo Novo



PREUS D'IMPORTACIÓ
CARRER DE BALEARS, 14 - S'ARENAL DE MALLORCA

FORN SA MARINA
D'EN RAFEL MARTI MAS

A S'ARENAL
CARRETERA MILITAR, 297

AL PIL·LARI
CARRER DE MUNTANYA, 376

A LLUCMAJOR
FÀBRICA
CARRER MARINA, 36



SABATES



PINOCHO

Cadell i nin
Gran assortiment en esportives.
Carrer Salut, 3.
Tel. 481245 - S'ARENAL DE MALLORCA.

PANADERIA PASTELERIA



S'ARENAL DE MALLORCA
Carrer Maria A. Salvà, 49
Tels. 261726 - 264646.
Carretera Militar, 485 - Tel. 269536.

Mi MUEBLE
MOBLES AUXILIARS

Amoblament infantil-juvenil
Mòduls i llibreries per a saló-menjador
Murals de mirall per a entrades
Conjunts per a sales d'estar
Tresillos, raconeres i sofàs illit-niu.
Carrer de l'Exèrcit Espanyol, 7
Telèfon: 261629.
S'ARENAL DE MALLORCA

COMERCIAL

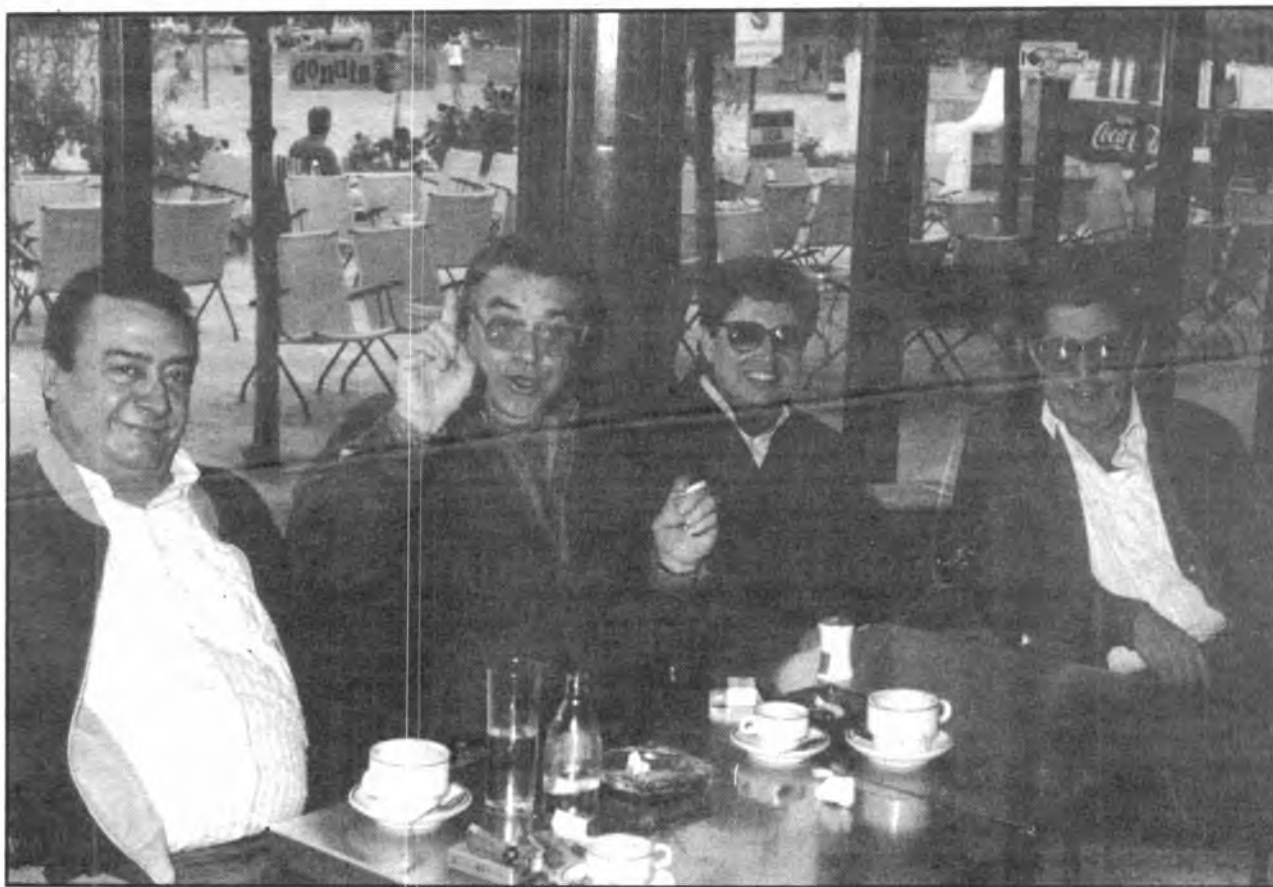
MULET & MORRO

INSTAL·LACIONS SANITÀRIES
CALEFACCIO GAS
EXPOSICIO I VENDA; Carrer Formen-
tera, 5 - Tels. 262620 - 268503
S'ARENAL DE MALLORCA

Metalúrgica ARENAL
PEDRO CANALS QUETGLAS



Reixes, baranes, ferro forjat, treballs en alumi-
ni, treballs per a obres, soldadura autògena i
elèctrica, treballs de torn.
Carrer Mallorca, 10. Tel. 490115 -
S'ARENAL DE MALLORCA



Els portaveus de l'oposició municipal a Ciutat i a Lluçmajor, se reuneixen al Club Nàutic d'es Arenal els dissabtes de matí abans de partir de viatge a la mar. Diuen que no ho seran sempre, oposició, que qualche dia comandaran.

Xafarderies

El carrer Joan d'Austria de Badia Gran, ha quedat definitivament com a centre comercial i recreatiu del poble amb quatre tavernes, una hamburguesseria, tres restaurants, dues botigues de queviures, una drogueria, un forn i una perruqueria.

El general Rotger, ja no pinta res a l'associació de veïnats de Badia Gran. Fins i tot ha llevat la bandera espanyola del seu xalet. Ara, els qui tallen el bacallà a l'associació de veïnats són els del CDS que giren entorn de l'ex-regidor Maestre.

El peixeter del Pilarí ha mudat la seva peixeteria al Superarenal. Ara, els pilariners, si volen menjar peix, hauràn d'anar a qualsevol de les cinc peixeteries de S'Arenal: a la carretera Militar al Superarenal, al carrer Amílcar, al carrer Berga, a la Plaça Major, al Mercat Badia o al Mercat S'Arenal.

Els veïnats de la Cafe-

teria Estrella s'han queixat a aquest periòdic, ja que cada vespre, el conjunt Bacus sona la seva música disn el local i se sent de quatre carrers enfora. La música és bona, però poc variada i agrada als turistes que passen un parell de dies per aquí, però no a la gent que ha d'aguantar cada vespre cançons com Caminito, Guantanamera, Ay Jalisco no te rajes, Guadalajara i Que viva Espanya. Demà, els veïnats, que canviïn un poco el repertori que ja estan cansats de sentir les mateixes cançons.

En Manuel Santolaria de Cala Blava, està tot escandalitzat perquè l'esquerra governant a Lluçmajor no estigui gaire entusiasmada amb l'idea d'Aliança Popular de retre homenatges i posar noms de batles del temps de la Dictadura als carrers de la ciutat. El senyor Santolaria, hauria de recordar la persecució, les confiscacions i els assassinats

qu'epatiren les esquerres llucmajoreres durant la dictadura del General Franco. Ara, si els fills, dels represaliats organitzen homenatges als seus botxins, podríem qualificar de sublim la seva actitud. De sublim o de boja.

El Centre Cultural de Sant Jordi, desenvolupa una intensa activitat cultural que resenyam a continuació:

Un curs de català de 12 alumnes, un curs de tall i confecció de 6 alumnes, un curs de ceràmica de 12 persones, dos grups de gimnàstica rítmica de 15 persones cada un, escola de balls mallorquins de 20 alumnes i una escola de cant coral de 30 alumnes. Aquesta coral ja s'ha estrenat amb motiu de la festa de Sant Jordi, patró del poble.

Comença a tenir consistència un rumor que ja fa temps que circula per la ciutat de Palma. Segons diuen, l'actual batle de la ciutat, Ramón Aguiló, dimetiria del seu càrrec du-

rant aquest any, adduint raons del tipus més convenient del moment. La realitat seria una altra ben diferent, el PSOE, que governa en minoria al municipi, arribaria a un acord amb el CDS de forma que el partit centrista deixara sols AP i UM a l'oposició. A canvi, el PSOE oferiria la dimissió d'Aguiló que sempre ha tingut males relacions amb els homes de Suárez a Palma. I el nou batle seria la regidora socialista Joana Gual que, en principi, s'entendria millor amb el CDS. Aguiló, d'altra banda sempre ha estat molt d'especulació respecte al seu hipotètic nomenament per un càrrec de més importància política, probablement fora de Mallorca.

Si es complira aquesta hipòtesi, el CDS obtindria el que vol, és a dir, major incidència al govern municipal, el PSOE mantindria l'alcaldia, i Aguiló es promouria políticament. Els únics que hi perdrien serien els partits de dretes, l'oposició AP-UM.

Noticiari sexual (III)

Per Ramon Rosselló

Li encarrega vagi personalment al Regne de Mallorca i juntament amb el Vicari General visiti el monestir de Santa Clara per fer informació verídica d'aquestes coses; manant a les autoritats civils li prestin favor i ajuda. (ACA reg. 3622 f. 45)

1481, 13 juliol.- Carta del rei Ferran on consta que a instància del governador de Mallorca s'han publicat uns capítols o bans "per foragitar blasfèmies, furts, frauds, engans, vicis, pecats abominables". S'ordena que ninguna persona pugui "tenir captives o esclaves en los bordells ne lochs desonets e cometre peccats carnals per haver de les catives dietes, setmanes, loguers o tal profit algú". Que ningú no acollisqui en hostal, casa o habitació "ninguna fembra axí franca com cativa ab home per fer o cometre peccat de luxuria o bagassia". (ACA Consell Aragó lligall 967)

1518, 20 agost.- El rei Carles escriu al lloctinent general del Regne de Mallorca sobre el fet exposat per Andreu Lledó i els seus germans, fills d'Antoni Lledó, assassinat per Bernat Morell, donzell, i els seus sequaces, el qual Morell "essent bigamo ha obtès de la Sede Apostòlica una bul·la o concessió que puga alegrar-se del títol y privilegi de primera tonsura, no obstant la bigàmia". Que sia feta justícia. (ACA reg. 3903 f. 11v)

1540, 9 gener.- El Gran i General Consell tracta com diverses vegades s'ha parlat de fer bordell "per evitar molt majors pecats deu esser fet, reedificat y conservat y en qualsevol ciutat bé regida y governada no falta semblant loch". (ARM AGC 29 f. 5)

1542, 9 gener.- El Gran i General Consell tracta "com lo loch de las dones públicas stà, com sabeu, ruïnats y desfets y conven-

ga molt a la policia que tal loch sia conservat per evitar molts mals que's acostumen de cometre per no star aquell com se deu" (ARM AGC 29 f. 72)

1545, 3 febrer.- Els jurats del Regne signen uns capítols: elegeixen Bartomeu Llopis per tenir càrrec del bordell. Li donen l'hostal i cases franques i adobades, franquesa per ell i família fins a nombre de 6 persones. Li facilitaran un barber (cirurgia) perquè cada 15 dies visiti el bordell i si alguna dona no és lícit estar-hi, serà enviada a l'Hospital General. Ningun home podrà portar armes dins el partit. Per ajuda de fer llets li donen 20 lliures. Serà obligat a mantenir 12 dones. Podrà usar bastó d'oficial reial. (ARM EU 36 f.387)

1545, 8 gener.- El Gran i General Consell tracta: "Per moltes personas religioses y zeladoras del servey de Déu és estat recordat moltes vegades públicament y particularment se deuria trobar orde que lo loch públich vulgarment dit lo bordell fos instaurat y conservat perquè la religió cristiana permet y tollera los dits lochs públics y bordells per evitar majors inconvenients y peccats". Es determina concedir franquesa d'imposts a l'home que cuidarà el bordell on hi haurà 12 dones, i destinar 200 lliures per adobar l'hostal. i cases necessàries. (ARM AGC 30 f. 63)

1567, 6 març.- El notari Sebastià Llaneras, síndic de la Universitat, presenta una instància i capítols davant el lloctinent general on fa constar que ha mort el pare del Partit, el qual exigia a les dones preus excessius que sols no les quedava res per elles. (ARM Presidals Decrets f. 46)

1546, 13 març.- Es publiquen uns capítols: Que per ampliació del bordell qualsevol persona pugui edificar noves cases a més de les que ja hi són. Que l'hostaler o hostalers puguin portar bastó d'oficial i hagin de guardar les claus de les portes del bordell. Que ningú entri dins la clausura del bordell amb armes, etc. (ARM AH 427 f. 79)

1567, El Rei notifica al lloctinent i capità general de Mallorca que Francesc Rebassa ha demanat la lligitimació perquè és fill d'un prevere i d'una mare fadrina. (ACA reg. 4359 f. 126v)

1571, 18 gener.- El rei Felip escriu carta on consta que Agustí Pol, prevere, ha exposat en nom de les dones de Penitència, vulgo Penedides, que s'han convertit deixant la vida deshonest, volen passar a viure a una casa vora l'església de Sant Bartomeu de Ciutat que és alou reial. El Rei concedeix llicència per comprar aquestes cases i fer-hi monestir, no obstant les pragmàtiques que les cases i terres en realeng no puguin passar en mans mortes. (ACA reg. 4360 f. 71-75)

1596, 6 març.- El Rei concedeix llicència a la casa de la Piscina de la Pietat, de Mallorca, de dones pobres penitents, per amortitzar fins a 1000 lliures de renda, franques del dret d'amortització. (ACA reg 4378 f. 108-114)

(Continuarà)

Llucmajor

Detinguts quatre presumptes implicats en corrupció de menors

La Guàrdia Civil de S'Arenal detingué quatre persones presumptament implicades en uns delictes de corrupció de menors.

Les detencions es feren degut a una sèrie de denúncies per robatoris fets a un hotel de S'Arenal. Un dels clients de l'establiment, i víctima d'un dels robatoris, sorprendé un menor dins la seva habitació, donant avís a la Guàrdia Civil.

Els guardiacivils reconeixeren en la descripció que els féu el turista un menor que s'havia fugat diverses vegades del Pinaret. Es dirigiren cap a la casa del presumpte lladre i trobaren tres persones damunt un llit, un adolescents i dos homes, a més de l'implicat en el robatori.

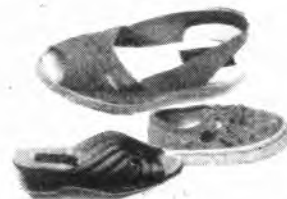
Posteriorment es va detenir dues persones més, segons sembla, implicades en corrupció de menors.

VIMOTEX

INSTAL·LACIO I MUNTATGE DE
MOQUETES, TRESPOLS, CORTINATGES I
TAPISSERIES

JOSEP VILLALTA

CARRER XADO, 5 - TELEFON: 249710 - ES MOLINAR



SABATERIA ES CANTÓ

SABATES BONES I BARATES
CARRER DE SANT CRISTÒFOR, 84
(DEVORA LA PLAÇA MAJOR)
S'ARENAL DE MALLORCA

QUEVIURES - LICORS
ARTICLES DE NETETJA



SERVICI A DOMICILI

Colmado Roig

CARRER SALUT, 22 - TEL.: 264098
S'ARENAL DE MALLORCA

APOLO MUSIC PUB

ALL THE LATEST SOUNDS
WITH ROOM FOR DANCING
"EVERYBODY WELCOME"

EL ARENAL - BALNEARIO 9 - C./ SAN CRISTOBAL
"UP THE ROAD FROM THE WENDY BURGER"
PLAÇA DE MARIA CRISTINA - S'ARENAL DE MALLORCA



ESPECIALITATS:

Carn i peix a la graella
Paella, arròs brut conill amb seba fideus amb conill pollastre, xot, porcella
BARBACOA
GRAELLA NATURAL
TAPES VARIADES
FESTES FAMILIARS

¿Per què una banca pròpia? ¿Per què tants escarafalls, quan el Banco de València queda sota el control efectiu del Banc Central o Banca Catalana sota el del Banco de Vizcaya? ¿Es que un banc de Madrid o del País Basc no fa exactament el mateix allí que ací? La feina d'un banc és descomptar lletres, obrir comptes corrents, donar crèdits i això és un treball tècnic, es podria dir.

Per contestar la primera pregunta, hem de recordar que el que compta en qualsevol empresa és el seu centre de decisions. Una filial tindrà un determinat grau d'autonomia, però al cap i a la fi farà el que li digui la seva empresa matriu. I el centre de decisions del Banc de València és a Madrid i el del Banco de Vizcaya és mig a Bilbao i mig a Madrid. El mateix podríem dir del grup March, que controla el banc més important de les Illes: els seus propietaris estan units sentimentalment a Mallorca, però la seva residència habitual és la de la capital de l'estat.

Totes les grans empreses donen poder econòmic. I els bancs treballen amb diners, de manera que el sector financer és el que dona més poder econòmic. Un banquer amb un bilió de dipòsits en els seus comptes tindrà sempre més poder que un comerciant o un industrial, que tingui un volum de negoci similar. I qui diu poder econòmic, vol dir poder polític. Els banquers espanyols afirmen que no han estat mai un grup de pressió, però això no s'ho creu ningú.

Qui més bé ha entès el poder econòmic i polític de la banca ha estat el govern socialista espanyol. Fa sis anys es trobà al davant amb una banca desconfiada, conservadora i orgullosa, que li plantava cara. La crisi econòmica va rebaixar l'orgull dels banquers. Només una seixantena de bancs passaren per una situació pública de crisi. Però la gran banca també estava en una situació bastant o molt delicada. I el govern aprofità l'ocasió. Han caigut molts bancs i han caigut molts caps en aquests sis anys. El resultat ha estat una banca concentrada, dòcil o amiga.

L'esperit nacionalista espanyol impulsa a tenir i a promoure una banca espanyola. El governador del Banc d'Espanya deia fa pocs mesos que no tolerarien que inversors

estrangers comprassin cap dels grans bancs existents. És lògic. Els socialistes, a més a més, han obtingut el control indirecte de la Banca, a través del Banco de España, que els dona el mateix resultat que la nacionalització, però a més bon preu.

Doncs bé, els països que tenen sentit nacional també pensen que seria bo comptar amb un sistema financer — bancs o caixes — que tinguin el seu centre de decisió al propi país i que puguin servir des d'ells els interessos de la col·lectivitat en què viuen i a la qual pertanyen.

Els bancs són societats mercantils, que busquen només el benefici. Van allí on el troben, a casa o fora. Quan sobren diners, l'abiquen allà on hi ha una demanda. Els problemes, en tot cas, comencen quan els diners escassegen. Aleshores tendeixen a quedar-se a casa, per raons naturals. Quan hi ha restriccions creditícies i crisi econòmica, València i Barcelona —per posar dos exemples concrets— en reben més les conseqüències que Madrid o Bilbao. Hi ha qui diu que els bancs espanyols fan drenatge de diners fora de la seva seu social i d'altres que ho neguen. Tots tenen raó: depèn del moment que s'anallitzi.

Finalment, hi ha un altre argument a favor d'una banca pròpia. Aquesta pot conèixer millor els problemes del país i aplicar una part del seu poder econòmic a resoldre'ls. No dic que ho facin sempre, però ho poden fer. Els bancs bascos foren els principals protagonistes del desenvolupament econòmic

del País Basc, durant molts anys ja que rara era la iniciativa econòmica que no portava la seva empremta.

El País Valencià, Catalunya i les Illes compten amb unes caixes d'estalvi potents, però amb poca banca pròpia. Hi ha exemples prou recents per pensar que en l'enderrocament del sistema financer d'aquestes autonomies hi pot haver hagut una intervenció directa del poder polític. Els valencians el que han de fer és collir taronges; els de les Illes que explotin els turistes, i els catalans que es dediquin al tèxtil o a treballar amb els japonesos! Els bancs ja els posem nosaltres! I el poder polític, és clar! No és una caricatura.

Revista El Temps □



Cal una banca pròpia

El Molinar

Dos joves moren en accident de trànsit

Dos joves llucmajorers moriren a conseqüència de les ferides sofertes en un accident de trànsit. Els fets passaren el passat diumenge, dia 22, al carrer Capità Ramonell Bosch de la barriada ciutadana del Molinar.

Miquel Garau Ariza, de 19 anys, i Francesc Martínez Garcia, de 16 anys, viatjaven en un Seat 127 que, per causes desconegudes, sortí de la carretera i xocà contra un pal d'electricitat.

Els cossos dels joves varen haver de ser rescatats d'entre els ferros del vehicle.

Llucmajor

Subvencions perquè es posin guardes jurats

A la darrera reunió de la comissió de Govern de l'Ajuntament de Llucmajor es va acordar la concessió de 750.000 pessetes de subvenció per l'establiment de guàrdies jurats a cada una de les urbanitzacions del terme (Badia Gran, Badia Blava, Son Verí, Cala Pi, Bella Vista i Les Palmeres).

ALTRES SUBVENCIONS

La Comissió de Govern aprovà també altres subvencions, com les quasi tres-centes mil pessetes al Club de Bàsquet Llucmajor per haver-se proclamat campió de bàsquet de les Balears l'equip femení A, el qual haurà de viatjar a la península.

Aixímateix, s'aprovà una subvenció de poc més de tres-centes mil pessetes per Construcciones Benítez, que es farà càrrec de la construcció dels vestuaris i casetes de material del camp municipal d'esports.

Detinguts tres presumtes lladres

La Policia Municipal i la Guàrdia Civil de Llucmajor han detingut els tres presumtes autors d'un seguit de robatoris comesos en aquesta localitat durant els darrers mesos. La cridada d'un veí possibilità que la Policia detingués in fraganti els lladres.

Els detinguts són J.P.M., de 27 anys i veí de Santa Margalida, amb antecedents penals, M.L.H., també de 27 anys, i E.C.F., de 17 anys, aquests dos últims veïns de Manacor.

Es creu que els detinguts són els autors dels robatoris que s'han anat fent aquests darrers mesos a diverses cases particulars de Llucmajor.

Aquest sembla que era l'estratègia dels lladres: escollien una illeta de cases com a objectiu, entraven als corralis i anaven fent les cases una rera l'altra, sempre cercant diners.

Del tema, segons sembla, se n'havia parlat a una de les darreres reunions de la Junta Local de Seguretat. La Policia Municipal i la Guàrdia Civil, durant aquests darrers dies, havien efectuat controls de vigilància els vespres, patrullant vestits de paisà i amb vehicles no oficials.

Durant el temps que els detinguts varen romandre a les dependències municipals de la Plaça d'Espanya, hi hagué concentracions de llucmajorers que anaven a veure com havia anat la cosa.

Picadilly Corner
RUB
the biggest, best british pub in mallorca.

FOTO SPOT
JOAN TALTAUVLL
ESTUDI FOTOGRAFIC
C/ Passeig Barceló i Mir, 9
Tel: 27 14 43
(Portixot)
07008 CIUTAT DE MALLORCA



Herbes remeieres

Joan Llabrés de la Porciúncula

CASCALL o HERBA DORMIDORA. La *decocció* de les càpsules buides durant un quart d'hora s'empren per a fer gargarismes per a curar les infeccions de la boca i de la gargamella. No s'ha d'enviar el líquid. I res més d'aquesta planta ornamental dels nostres jardins, només apuntar que conté opi.

CASTANYER. Fins fa poc es creia que una castanya agra posada dins el calçetí, a l'altura del turmell, alliberava del reuma.— Les castanyes dolces augmenten la llet a les mares. La *maceració* al 2% en esperit de 60° durant uns dotze dies és una bona medicina contra les morenes i les varices. D'aquesta maceració se'n prenen deu gotes que es mesclen en vi o aigua bullida.

CEP o PARRA. El raïm menjat en abundància és laxant.— Les llavorettes o pinyols ben picats i presos a cullerades són bons per a combatre les cambres de sang.

CERVELLINA o CERVINA. La *decocció* al 3% serveix de diürètic. Se'n poden prendre tres tasses al dia. A més aquesta planta està indicada contra les úlceres de les genives i de la boca.

CINC ARRELS. Es tracta d'una mescla de les arrels ben picades de les següents plantes: Juavert, fonoi, àpit, esparaguera i cireres de Betlem. Amb elles es fa una *decocció* al 2% que s'empra com a diürètic i aperitiu. Basta una cullerada sopera mesclada en un tassó d'aigua.

CIRERER DE BETLEM o BRUSC. La *decocció* de les arrels d'aquesta planta, al 2% està recomanada com a diürètic.

CIRERER DE PASTOR. La *infusió* de les flors al 3% és un bon tònic del cor. Se'n poden prendre tres tasses al dia.

CIVADA. Segons la nostra gent pagesa s'agafa una grapa de civada i es posa dins un cassolí fins que l'aigua es

posa a bullir. Llavors es retira del foc fins a refredar. Aquella operació es repeteix dues vegades més. Llavors s'hi mesclen un parell de cullerades de llet de vaca i una mica de mel. I aquest compost es fa bullir un quart d'hora o vint minuts. Un cop freda, aquesta bevenda és útil per als qui tenen febre i per als malalts del cor.— La *infusió* del gra de civada és molt indicada com a depuratiu de la sang i com a diürètic.

CLAVELL i CLAVELLINA. La *infusió* al 1% dels pètals és sudorífica. Se'n poden prendre un parell de tasses diàries.— En canvi l'essència —dues gotes— en sucre fortifica el sistema nerviós i el cor.

COA DE CAVALL o COA DE ROSSÍ. La *decocció* d'aquesta planta al 3% serveix d'astringent i antihemorràgic. Amb ella s'hi poden fer gàrgares, glopear, i estroca la sang del nas, aficant una bolleta de cotó amarada amb aquest líquid, dins les fosses nasals. Cura les inflamacions dels ulls, està indicada contra les alteracions del fetge i de la bufeta i arregla les morenes, emprada en forma de compreses.

CODONYER. La pasta del codony madur és un bon astringent.

COSSIADA. La *infusió* de les fulles al 2% rebaixa la sang. S'ha d'endolcir, puix que és molt amarga. Una tassa al matí i una al vespre.

CRÉIXECS o CRÉIXOLS. Aquesta planta es pot menjar com a enciam i està indicada contra les malalties escrofuloses o quan s'inflamen els ganglis del coll o dels engonals. A més aquesta planta és depurativa i antiescorbútica. En aquest cas es beu el suc de les fulles picades i premsades.

DIGITALERA o DIDALERA. Quan el cor bat amb massa força i massa aviat aquesta planta n'és un bon remei. La *infusió* de les fulles al 4 per mil cura aquesta anomalia, tenint en compte però que se n'ha de pendre poc temps, tres o qua-

CLUB NAUTICO ARENAL

Restaurante - Cafeteria

- Edificio Antiguo -

C/. Miramar, s/n.
Teléf. 26 30 27

07600 EL ARENAL
Llucmajor



RESTAURANTE

Nuevo Club Náutico Arenal

C/. Roses, s/n.
07600 EL ARENAL - Mallorca

Teléf. 26 91 67

MANTAS
TEJIDOS
TAPICERIA

GENEROS DE PUNTO
ALFOMBRAS
DECORACION

F. BELLINFANTE MORANTE

SUMINISTROS PARA HOGAR Y LA HOSTELERIA

Plaza Olivar, 1 y San Miguel, 34 - Tel. 72 34 05 - Arzobispo Aspargo, 20 (BELL-CASTELL)
Soler, 40 - Tel. 23 72 13
Plaza Madrid, 11 - Tel. 23 71 35
PALMA DE MALLORCA

Petits anuncis

Aquests anuncis poden ser remesos a la nostra redacció, Camí Canteres 132. Tel. 265005 i a totes les agències de Publicitat.
Cada paraula, 10 pessetes.

BORSA IMMOBILIARIA

URGEIXEN PISOS PER LLOGAR. FINQUES AMENGUAL.

Sant Cristòfol, 16.
Tel. 269250.

MARIVENT, estudi amoblat, terrassa, despeses comunitàries incloses. AMENGUAL. 269250.

TOUS I MAROTO, 7 pis sense mobles, 2 dormitoris, terrassa, 40.000 Ptes. AMENGUAL. 269250.

PISOS I XALETs
per llogar a la comarca de S'Arenal.
FIQUES SASTRE BARCELO
Carrer Milà, 15.
Tel. 260649.
S'Arenal de Mallorca

A CALA PI, venc xalet, 650 m2. de solar, piscina i vista a la mar. Nou milions i mig de pessetes. Tel. 260889.

LES PALMERES venc duplets. Tel. 297020.

TRANSPAS HERBORISTERIA en ple funcionament a S'Arenal. Telf. 492456.

CARRER BERLIN. Venc pis, tres habitacions. 4.000.000 Ptes. Facilitats. Tel. 262923.

DAVANT EL PALAU de Marivent, lloc estudi amoblat. 20.000 Ptes. Telf. 410522.

LLUCMAJOR. Venc casa en bon estat. Facilitats de pagament. Tel. 662468.

SANT JORDI, planta baixa amoblada, 3 dormitoris, rentadora, terrassa, assolellat, 40.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

SANT JORDI, primer pis amoblat, 3 dormitoris, terrassa, assolellat, 30.000 Ptes. AMENGUAL. 269250.

SOMETIMES, apartament 2 dormitoris, prop de la platja, terrassa, 6 mesos. 40.000 Ptes. al mes. AMENGUAL. 269250.

LA RAPITA, planta baixa a 1a. línia, 4 dormitoris, bany, garatge. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL, 1a. línia de la platja, locals per llogar en molt bon estat. AMENGUAL. 269250.

S'ESTANYOL. Xalet amoblat de luxe, 3 dormitoris, jardí, vistes al camp, prop del mar. AMENGUAL. 269250.

LLUCMAJOR, casa 2 dormitoris, amoblada, corral, garatge. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL, apartament per a 3 persones, amoblat, terrassa, per mesos. 25.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

CA'N PASTILLA, estudi amoblat, bany, cuina, terrassa. 25.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

PALMA NOVA, xalet 3 dormitoris, dos banys, amoblat, dues terrasses, rentadora. 75.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

S'ARENAL: Primera línia, quart pis, amoblat, 3 dormitoris. 400.000 ptes. AMENGUAL: 269250.

S'ARENAL, pis 2 dormitoris, amoblat, terrassa, totes les despeses incloses, tot l'any. 36.000 ptes. AMENGUAL: 269250.

S'ARENAL, pis 3 dormitoris, amoblat, rentadora. 55.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

LOCAL 30 m2. a S'Arenal, terrassa. 30.000 més IVA. AMENGUAL. 269250.

AVDA. ARGENTINA, pis 4 dormitoris, amoblat, dos banys, cuina. 35.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

CONTESTADORS AUTOMATICS, telèfons sense mans, telèfons sense fils. ELECTRONICA EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

ESPORLES, casa amoblada de luxe, 3 banys, rentadora, 3 ximenees, telèfon, terrasses. 150.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

COMPRARIA solar d'un milenar de metres, entre S'Arenal i Ca'n Pastilla. Tel. 467193.

CERC PLANTA BAIXA a S'Arenal. Tel. 263423.

BENDINAT, xalet adossat, claus en ma. 13.650.000 ptes. Facilitats. 410522, hores de menjar.

TRASPAS LOCAL de 250 m2 a l'altura del balneari 8 de S'Arenal, per tres milions de pessetes, lloguer 70.000 ptes. Tel. 261671.

PALMA NOVA, apartament 1 dormitori, terrassa, sofà llit. AMENGUAL. 269250.

PALMA, zona Institut. Pis preciós, semiamoblat, calefacció. 80.000 ptes. AMENGUAL. 269250.

SERVEIS PROFESSIONALS

INSTAL·LACIONS SANITÀRIES i reparacions. Servei ràpid. Tel. 263493.

LA PERRUQUERIA BEGUIN necessita una aprenent d'esteticien. Tel. 269073.

FERRERIA DE N'ANTONI SEGUI. Ferro i alumini. Carrer de Castillejos, 53. Tel. 262592. Coll d'En Rabassa.

PINTOR-RETOLISTA, façanes, furgonetes, tendals, cristalls. TALLERS LLUMS. Tel. 265616.

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314. Es Pil·lari.

MOBLES DE TOTA CLASSE, bon preu i bon tracte. MI MUEBLE. Exercit Espanyol, 6. Tel. 261629.

INSTAL·LACIONS elèctriques i sanitàries CEJU.CB., instal·ladors oficials de gas ciutat, propà i butà. Carrer Marqués de Tenerife, 77. Tel. 242593 - Son Ferriol.

TELEVISORS, vídeos, radio-cassettes, arreglam. ELECTRONICA J. GARCIES. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335. Coll d'En Rabassa.

MATERIAL DE CONSTRUCCIO, rajoles i pavimentació. JOSEP MARTINEZ. Carrer Canonge M. Rotger, 9. Tel. 260091.

TINTORERIA CALTOR. Netetja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

PAPERERIA CERVERA. Material escolar i d'oficina. Llibres de comptabilitat. Cardenal Rossell, 82 - Coll d'En Rabassa.

PNEUMATICS BRASIL, pegats ràpids, bateries, correes de ventilador, camvis d'oli, greixar. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

MECANICA GENERAL, equilibrats i netetja de motors. TALLERS VIDAL. Carretera de Son Fangos, 280. Tel. 262048 - Es Pil·lari.

CRISTALLERIA TORRES. Carrer Lisboa, 35. S'Arenal de Mallorca. Tel. 266517.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, ràdio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Telèfon: 263423.

TOT INFORM. Comptabilitat per ordinador, assessoria fiscal i jurídica. Trasmemo, 36. Tel. 268450.

NEUMATICS SON FERRIOL, equilibrats de rodes, canvi de rodes i pegats. Avinguda del Cid, 73. Tel. 413155 - Son Ferriol.

MAGATZEM DE PINSOS, adobs i cereals. Distribuidor de pinsos PIEMA. Avinguda del Cid, 77. Tel. 243725 - Son Ferriol.

AQUARI. Tintoreria i bugaderia. Neteja en sec i en banyat. Edifici Sometimes, local, 85. Tel. 268163. Avinguda de Son Rigo, 26. Tel. 266907 - S'Arenal de Mallorca.

CAVALLER, 39 anys, desig amistat amb senyora o senyoreta que se trobi sola com jo. Puc donar-li petita ajuda econòmica si la necessita. Indica'm el número de telèfon. Apartat 386 - Palma.

METALURGICA S'ARENAL. Reixats, barandilles, ferro forjat, treballs en alumini per a obres, soldadura elèctrica i autògena, treballs al torn. Pere Canals i Quetgles. Carrer Menorca, 10. Telèfon: 263910 - S'Arenal.

DONA de 41 anys, s'ofereix per fer neteja a 500 ptes. l'hora a la comarca de S'Arenal. Tel. 491493.

BORSA DEL MOTOR

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingui i en parlem. AGENCIA OFICIAL RE-NAULT. Tel. 413867 - Son Ferriol.

OPEL CORSA CITY, PM-AH, venc amb facilitats. Tel. 278603.

VOLKSWAGEN POLO, Ford, Supercinco, Fiat Uno. Venc amb facilitats. Tel. 278603.

R-18 quasi nou. PM-AD, venc amb facilitats. Tel. 278603.

ANUNCIS GRATIS

ANUNCIS PER PARAULES GRATUÏTS PER A PARTICULARS

Per insertar un anunci gratis:
Telèfon.- 265005, les 24 hores del dia.

Correu.- Utilitzi el cupó que adjuntam en aquesta pàgina (original o fotocòpia). Les lletres han de ser CLARES I LLEGIBLES. Només un anunci per cada cupó, retalli per la línia de punts i el pot enviar a l'apartat de correus 124. Procuri escriure com a primera paraula l'objete principal de l'anunci.

Personal.- Pot venir al Camí Canteres, 132, ses Cadenes (S'Arenal de Mallorca).

CUPÓ PER A ANUNCIS DE FRANC

Retalli la línia de punts

Lletra clara i majúscules

SECCIÓ

TEXT

NOM

TELÈFON

Petits anuncis

VENDES

LLIBRERIA DE VERD EN BLAU. Llibres en català i en castellà. Especialitat en lectures juvenils i infantils. Comandes de llibres en 24 hores. Avinguda del Cid, 56. Tel. 248360 - Son Ferrer.

ANTENA-CA'N PASTILLA. Instal·lació i reparació d'antenes TV individual i col·lectiva. Tel. 491111.

ANTENA VIA SATEL·LIT. Equips especialitzats per a hotels, xalets i comunitats. Preus directes d'importador. Tel. 401111.

WALKY-TALKYS de 27 megacicles, totes les gammes. Tel. 491111.

VENC ORDINADOR marca Sharp, complet amb programes de facturació i comptabilitat. L'hem emprat un any. 400.000 Ptes. Telf. 413867.

FEMS DE CAVALL, veng a preu raonable. Telf. 413011.

OUS FRESCS de gallina rossa. Servici a restaurants i hotels cada tres dies. Preus interessants. Granja Acosta. Llucmajor. Tel. 660432.

VIATGES

VIATGES XALOKI. Bitllets de vaixell i d'avió. Telèfon: 267450.

VIATGES S'ARENAL. Billets d'avió i de vaixell. Vols xàrter. Crediviatge. Lloguer de cotxes.

Reserves per telèfon i entrega de bitllets a domicili. Telèfons: 266673-261265. S'Arenal.

ENSENYANCES

MATRICULA OBERTA. Col·legi Francisc de Borja Moll. Preescolar, EGB, Menjador. Carrer dels Tamarells, s/n - S'Arenal de Mallorca.



C. BALEARES, 25-2
El Arenal

ACADEMIA BARCELO. Informàtica, banca, mecanografia, comptabilitat informatitzada, comptabilitat personalitzada, idiomes... Carrer de les Balears, 25-2. S'Arenal de Mallorca.

GINNAS IROY. Abans Chon-Ma II, Taekwondo, G. de manteniment, pesos, g. rítmica, jazz. Professors: Tita, Manolo Garcia i Domingo Pelàez. Plaça de Sant Marí, 6. Tel. 267994. Col·li d'en Rebassa.

ANIMALS DE COMPANYIA

PRODUCTES PEL CAMP. pinsos, insecticides, animal de companyia: "PAJARRIA" S'ARENAL. Plaça dels Nins, 26, S'Arenal.

CLINCA VETERINARIA S'ARENAL. Dr. Daniel A. Magrini. Consulta al carrer Joaquim Verdader, 17. Dematins de 10 a 13'30. Horabaixes de 16'30 a 20. Tel. Clínica: 490153. Tel. urgències: 207919.

CONSULTORI VETERINARI. Carrer Exèrcit Espanyol, 23 - baixos. Tels. 491736 - 296097. De dilluns a divendres, de 17 a 20 hores.

RESIDENCIA I ESCOLA d'ensinistrament de cans. Venda de cadells. "CRIADERO LOS VALIENTES". Tel. 662136.

PERSONALS

EMPRESARIA, 42 anys, divorciada, fills majors, sense cap mena de problema, negoci de pell, cerc senyor de 39 a 48 anys, treballador, bona persona, nivell cultural mitjà. 209566.

DONA, cerca home sense pis, ni xalet, ni cotxe, ni TV, ni sou fix. Imprescindible imaginació i bona veu. Ref. 77.

SENYORA RESPONSABLE i de confiança, s'ofereix per a despatx mèdic, guardar infants o cuinera. Preferible mitja jornada. Tel. 260597.

HOME 39 anys, formal, futur resolt, desitja conèixer una al·lota senzilla i simpàtica que se trobi sola com jo. Li oferc esc amistat, ajuda i respecte. Envia'm el teu telèfon a l'apartat 386 de Palma.

SENYORA, comerç propi, elegant i atractiva. 40 anys, separada, amb una filla. Cerca senyor de bona posició d'una quarentena d'anys que sia amorós i no estigui gras. 209566.

TECNIC ENGINEYER, 43 anys, 1'72 d'alçada, presència excel·lent, tràmits de divorci, sense fills, voldria conèixer senyora educada per relacions serioses. 710087.

ATRACTIVA dependent, 34 anys, separada, un fill, feina estable, sense problemes econòmics, 1'65 d'alçada, voldria trobar home treballador i comprensiu. 209566.

TAXISTA de 30 anys, simpàtic, peninsular, 1'72 d'alçada, pes proporcionat, pis, cotxe, estalvis importants, amb idiomes, senyoreta d'uns 32 anys, preferible sense fills. 209566.

SEPARADA de 42 anys, bona presència, elegant 1'63 d'alçada, rossa, negoci propi tenda de pell, vull conèixer senyor educat amb bona posició econòmica. 209566.

FADRI de 32 anys desitja conèixer al·lota de 25 - 30 anys amb fins matrimonials. Telefonar a S'ARENAL DE MALLORCA. Tel. 265005.

AZAFATA, fadrina de 29 anys, un fill, elegant, 1'68 d'alçada, ben proporcionada, sense problemes, vull trobar un bon home fins als 38 anys. 710087.

INDUSTRIAL separat, fills majors independents, 57 anys, vida acomodada, embarcació, pis, xalet, cerc senyora de posició, sincera, amb cultura general. 710087.

ASPIRANT a universitària, 24 anys, simpàtic, agradable, 1'64 d'alçada, 54 quilograms, voldria trobar jove senzill, bona persona i treballador fins als 32 anys per estimar-nos. 710087.

PERRUQUERIES

PEPE ROMERA, perruquer de senyors. Tall a les tisores i a la navalla. Dofí, 4. Tel. 262856 - Ca'n Pastilla.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

MIQUELLA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel. 262065.

BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

S'ARENAL
VIATGES

Billets d'avió i de vaixell
Vols xàrter.
Crediviatge.
Lloguer de cotxes.
Reserves per telèfon i entrega de bitllets a domicili. Amilcar, 16. Tels. 266673-261265.
S'Arenal de Mallorca.

BLANCA
Perruqueria de senyores
Carrer Gran i General Consell, 36
Tel. 265109.
S'ARENAL DE MALLORCA

CRISTALLERIA TORRES

VIDRES, CRISTALS, MIRALLS, MARCS, ALUMINI ...

CARRER LISBOA, 35
TELS: 266517 - 491785
S'ARENAL DE MALLORCA

Modas
Donna

Ejército Español, 9 -
Tel. 49 00 59
EL ARENAL (Mallorca)

Ho veu així:
PERQUÈ NO HI VEU:
VIGILI
ELS SEUS ULLS.

OP

Es un consell de la CAMpanya DE PROTECCIÓ OCULAR.
ASSOCIACIÓ D'UTILITAT PÚBLICA.

RESTAURANT BRASILIA

BANQUETS DE BATETJOS, NOCES, PRIMERES COMUNIONS I FESTES SOCIALS

AVINGUDA DE BARTOMEU RIUTORT, ENTRE BALNEARIS 112
CA'N PASTILLA - TELS: 26 01 19 - 26 45 63

MENJARS CASOLANS

SOM ESPECIALISTES EN XOT I PORCELLA FEIM PRESSUPOSTS PER A BATETJOS, COMUNIONS I BODES APARCAMENT PROPÍ ELS DILLUNS TANCAT

AVINGUDA DE CARLES V - TEL: 661117 LLUCMAJOR

S'ARENAL de Mallorca

EL MILLOR SUPORT publicitari de la seva empresa a la nostra comarca.

JO ESCOLT
Ràdio Mediterrània
FM 104.4

la que parla com tu!

S'ARENAL de Mallorca

EUROSUN
VIATGES S.A.

BITLLETS D'AVIÓ I DE BARCO
VOLS XÀRTERS
CARRER LISBOA, 22
TERMINAL AUTOBÚS
TELS: 490013 - 490108
07600 S'ARENAL DE MALLORCA

GASTRONOMIA

RESTAURANT CA'N TIA TALECA. Porcella rostida, xot rostit i altres especialitats. Presuposts per a bodes i comunions. Avinguda de Carles V. Tel. 660297 - Lluçmajor.

RESTAURANT - TORRADOR LLUCMAJOR. Xot i porcella rostida. Avinguda de Carles V, cantonada Carretera de Campos. Tel. 660489 - Lluçmajor.

RESTAURANT EL PESCADOR. Bona cuina mallorquina i espanyola. Si voleu menjar bé, anau on l'amo és el cuiner. Carrer de Sant Bartomeu, 13. Tel. 263443 - S'Arenal de Mallorca.

RESTAURANT AMEN-GUAL. Cuina econòmica. Carretera Militar, 171. Tel. 267896 - Ses Cadenes.

HOSTAL MARACAIBO, cuina mallorquina casolana. Devora les Escoles de Ca'n Pastilla. Tel. 263017.

RESTAURANT CASA JUAN. Especialitat en cuina espanyola. Internacional Golden Crown. Carrer de Sant Cristòfor, 3. Tel. 269988. S'Arenal de Mallorca.

CAFE CA'N REAGAN. Berenars i soparets. Lloc de trobada dels pagesos del Pla de Sant Jordi. Tel. 411266 - Casa Blanca.

LA PANOTXA DEL MACHO. Restaurant dirigit per l'antic propietari de "Paco el Macho". Cuina graciosa i salerosa. Carrer Grúa, cantonada carretera de S'Arenal. Ca'n Pastilla. Tel. 269219.

RESTAURANT SA BOLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida, n. 3 - Les Meravelles. Tel. 265188.

RESTAURANT CARABELA. Cuina casolana. Carrer Salut, 24 - S'Arenal de Mallorca. Tel. 266205.

RESTAURANT CA'N VERDERA, cada vespre manco els dilluns, obert de 19 a 4 de la matinada. Carrer Parcel·les, 52. Tel. 261057.

RESTAURANT DELFIN DORADO. Bodes, comunions, dinars d'empreses. Dini per un mil·lenar de pessetes. Carrer Joan d'Austria, 13 - Badia Gran. Tel. 263099.

CAFETERIA COSMOPO-LITA. Pop a la galega. Peixos, marisc i carns. Vinhos da terra galega. Terra, 44 S'Arenal de Mallorca. Tel. 263099.

OS CANTEIROS RESTAURANT. A casa galega do Ca'n Pastilla. Comidas einhos galegos. Av. Bartomeu Riutort, s/n. Tel. 262674 - Ca'n Pastilla.

CA'N QUIRANTE. Cuina mallorquina. Sopos mallorquines, xot rostit. Tel. 265785. Sant Jordi.

BAR RESTAURANT ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyonia. Carrer de la Grúa, 6 - Ca'n Pastilla.

EL PARADIS DE L'HAMBURGUESA. Hamburgueses, salixitxes i pollastres a l'ast. Marbella, 43. Devora el quarter de la Policia Nacional.

Ca'n Verdera

RESTAURANT GRAELLA MINI-GOLF

Cuina mallorquina
Dinars de noces-
banquets-
primeres comunions
Carrer les Parcel·les,
52. Tel. 261057.
Les Meravelles.
Edifici antic.

La fadrina andalusa

J. Alvarado

Jeroni Capllonch feia temps que es trobava sense feina, amb petites dificultats per poder menjar, quan es trobà amb la feina de venedor de llibres.

Li digueren que no hi havia problema, que es tractava de fer visites concertades, o sigui, que el client ja estaria esperant la seva visita.

I així va ser. El dia previst es presentà a un ben polida «Vila Margalida», a la zona dels Somtimes. Desgraciadament, el senyor qu'el'havi afet venir per a què li mostràs la seva magnífica, i cara, «Enciclopèdia de la pesca», no era a la casa.

El rebé amb un gran somriure i una cançó de Manolo Escobar a mitges, una alegre i deixonada joveneta andalusa que li amollà:

—Mié usté, la señora ha salio un ratiyo a no sé què... ahora vendrà. La pobre está medio chiflà.

—Què vol dir «medio xiflà»? —preguntà Jeroni, sorprès—.

—Pos eso, que anda mal de la cabeza, que tié mucha imaginación. Figúrese que hace do meses que se le murió el mario y antavía lo está esperando...

—Però si ens ha escrit una carta interessant-se per uns llibres...

—Pué ser. Yo no digo que no, pero eso debió ser antes de ahogarse...

—Però és que va morir ofegat? Com va ser, això?

La jove el va fer àssar amb un gest a la saleta d'el'entrada indicant-li una cadira on asseure's.

—Mié usté, al señor le gustaba mucho la pesca submarina y toas las pescas, y un buen día se fue



a pescá vsetio de rana negra y con el armatoste ese que no es ni escopeta ni caña...

—Sí, sí, un fusell submarí.

—Pos eso. Se fue y no volvió. La señora decía: «tiene que volver a la hora de comer». Y entavía es la hora de comer que no ha venio. Tos los días le prepara la mesa. le pone su plato y su serviyeta y to. Hase do meses y así estamos.

—Doncs, no crec que em compri l'enciclopèdia.

—A lo mejó sí, porque como se piensa que va a volver ensegua, pueslo mismo se la compra pa cuando vuelva aluego.

—Esperaré una estoneta.

—Eso, usté espera que yo me voy a mis faenas, que tengo un montón de ropa que lavar.

A poc de retirar-se l'alota i quan el venedor menys s'ho esperava, va arribar la senyora de la

casa a la porta de la saleta. Era una dona d'uns quaranta anys, sobriament vestida i amb un preciós pentinat ros.

—Bon dia, senyor. M'ha dit Manuela que vostè ve a dur-nos una enciclopèdia de la pesca que li demanà el meu marit?

—Així és, senyora, m'han enviat per a què vostè pugi examinar-la abans de decidir-se, ja que estam segurs que els ha d'agradar. Si vostè la vol mirar...

Jeroni començà a treure un volum de la seva gran cartera de pell.

—No, per favor. Preferec que la vegi el meu marit. Aviat arribarà. ha anat aquí prop a practicar la pesca submarina.

—Ja ho veig. —Replicà el jove, pensant que la dona començava a desviar-se—. Esperaré.

—Em sembla que ja

és aquí. He sentit el seu cotxe.

Efectivament, pocs segons després entrava dins la saleta una apàrició vestida de granota negra amb un fusell submarí a l'espatlla i unes aletes de goma debaix de l'altre braç. Obrí la boca per dir qualque cosa:

Però Jeroni Capllonch, venedor de llibres, sortí corrent com una bufada de vent, abandonant en aquell moment la seva nova professió al mateix temps que els volums sobre pesca i la cartera de pell negra que encara no havia acabat de pagar.

Segons duen, el veren passar per Perpinyà fa uns dies, corrent com un foll.

I és que algunes fadrines andaluses, a més de tenir molta imaginació, són unes grandíssimes mentideres. Per elles, l'important és riure.

ELECTRÓNICA S'ARENAL

VENDA I REPARACIÓ
TV - VIDEO - HI FI
TEL: 265774

CRISTALLERIA EL ESPEJO

VIDRERES
EMPLOMADES,
GRAVATS ARTÍSTICS,
VIDRES DE
SEGURETAT,
TANCAMENT DE
GALERIES AMB
ALUMINI I CRISTALL,
VIDRES I MIRALLS EN
GENERAL, MAMPARES
DE BANY.
CARRETERA DE
MANACOR, 426
CASA BLANCA - TLF.: 249039

INSTALLACIONS ELÈCTRIQUES RUD S.A.

INSTALLACIONS I
REPARACIONS
ELÈCTRIQUES. SOM
TÈCNICS EN
ILLUMINACIÓ DE
GRANS ESPAIS.
CARRER DOS DE MAIG, 27
TEL: 263138
S'ARENAL DE MALLORCA

CONSTRUCCIONS I EDIFICACIONS DE S'ARENAL, S.A.

CONSTRUCCIONS I REPARACIONS EN GENERAL

*
ESPECIALITAT EN CONSTRUCCIÓ DE PISCINES
AMB EL SISTEMA «GUNIT»

C/. Cabrera, 18 baixos - Tel. 26 53 54 - S'Arenal (Mallorca)

La depressió és una malaltia real

La depressió que no és tractada mèdicament produeix un major índex de morts que la major part de les altres malalties greus, segons Lewis Judd, director de l'Institut de Malalties Mentals dels Estats Units.

En una entrevista, Judd assenyala que de cada set persones que sofreixen de depressió severa una intenta suïcidar-se, mentre que amb un tractament adequat nou de cada deu es recuperen.

El metge americà adverteix que qui sofreixi

quatre o més símptomes de depressió durant més de dues setmanes ha de recórrer a un especialista.

Els símptomes de tristor persistent, ansietat o sensació de buit, perduda l'alegria de viure, falta d'esperança o pesimisme, sentiment de culpa, inutilitat o desesperació, incapacitat per donar o rebre afecte, desinterès per les activitats quotidianes —incloent el sexe—, insomni, augment de pes i dolors físics.

També ho són el plor excessiu, intranquil·litat, irritabilitat o accelerament, pèrdua d'energia, fatiga o lentitud de pensament, falta de concentració, pèrdua de memòria o de capacitat de decisió, i idees de mort o suïcidis.

«La depressió no és producte de la voluntat, és una malaltia tan real com un atac al cor, diu Judd, que explica que tots sofreixen de tant en tant un període de tristesa, encara que si aquest es prolonga massa o és molt fort, es transpassa la barrera de la normalitat».

Les dones sofreixen dues vegades més aquesta malaltia que els homes, però són aquests els que recorren al suïcidis més cops (no se sap perquè). Quant a l'edat, la depressió sembla afectar amb major intensitat les persones menors de 45 anys.

No tengui animals

Dr. Artur Lope, president de

l'Associació Protectora d'Animals

La tinença d'un animal implica l'acceptació d'una sèrie d'obligacions permanents, mentre l'animal visqui (terme mitjà de vida de cans i moixos, 10 anys). Per això:

No tengui animals com una joguina per als seus fills. Un ser viu mai és una joguina. Ensenyi als seus fills amb l'exemple, que una vida del tipus que sigui, mereix un respecte i que es capaç de sentir, com nosaltres, el fred, el dolor, la fam... Aquest concepte és una garantia de convivència entre els humans.

No tengui animals si no es troba permanent decidit a donar-los les atencions que necessitin. Aquestes són: llibertat de moviments i possibilitat d'exercici, serveis veterinaris (vacunes, revisions, malalties), menjar diàriament i d'una maenra sana i abundant, aigua i aixopluc afecte i companyia.

No tengui animals per posar remi al seu propi avorriment o per fer alguna cosa diferent. Els ha de tenir quant necessiti al seu costat un company, un amic.

No tengui animals sense abas informar-se de les seves necessitats i exigències, i escolleixi el més adequat d'acord amb les seves possibilitats (vivenda, dedicació, pressupost) i dels serveis que de ell espera (companyia, defensa, caça, etc...). Escrini abans de dur-lo a casa si hi ha cap problema a la finca o viu respecte de tinença d'animals.

CENTRE MÈDIC S'ARENAL C.A.M.

Centre de reconeixement mèdic-psicològic, per a conductors i caçadors.

Classes A-1, A-2, LCC, C, D, E.
Carrer de Miramar, 30 (davant el Club Nàutic)
Tel. 490067 - S'Arenal de Mallorca.

AMBULATORI DE S'ARENAL DES DE 1 D'ABRIL DE 1988

DR. DORAD - 9 (ABANS A LES 11'30)

DR. MULET - 9

DR. ROCA - 11'30

DR. PERLA - 11'30

DRA. GARCIA - 14'30 (ABANS A LES 20'30)

DR. FORTEZA - 17'30 (ABANS A LES 20'30)

PEDIATRIA

DR. ROIG - 9

DR. PEREZ - 11'30

PRACTICANTS

8 A 10, ES DONARÀ NÚMERO DE 8 A 9'30

11 A 13, ES DONARÀ NÚMERO DE 10'30 A 12'30

18 A 20, ES DONARÀ NÚMERO DE 17'30 A 19'30

ÒPTICA S'ARENAL

JA NO CAL ANAR A CIUTAT
PER SES ULLERES O LENTILLES



TEL: 48 00 61

CARRER BERLÍN, CANTONADA TRASSIMENO
S'ARENAL DE MALLORCA

DR. BARTOMEU FONT
COL·LEGIAT N.º 251
METGE DENTISTA
ANUNCIA L'OBERTURA DE LA SEVA
CLÍNICA DENTAL
PASSEIG MIRAMAR, 33-1º-2º - TEL.: 264152
S'ARENAL DE LLUCMAJOR

 **CONSULTA DE
PEDIATRIA**
EL DR. BERNAT ROIG I JANER
ANUNCIA
EL SEU NOU HORARI DE CONSULTA
HORABAIXES DE 5'30 A 7'00
DE DIMARTS A DIVENDRES
CARRER DE BÉRLÍN, 17 TEL.: 263522
S'ARENAL DE MALLORCA

 **CENTRE MÈDIC
MIRAMAR**
Centre de reconeixement mèdic-psicològic,
per a conductors i caçadors.
MEDICINA GENERAL
Classes A-1, A-2, LCC, C, D, E
ACUPUNTURA
C/. Miramar, 9 - Tel: 490222 S'Arenal (Mallorca)



**DEPARTAMENT DE HERBODIETÈTICA
DEL CENTRE TÈCNIC SANITARI ANTONI
GUTIÉRREZ**
FISIOTERAPEUTA - NATURÒPATA COL·L. N. 1908
PLANTES MEDICINALS - ALIMENT DE RÈGIM -
COMPLEMENTES VITAMÍNICS
CONSULTA: HORES CONCERTADES
CARRER BARTOMEU CASTELL, 27 - TEL: 490164
COL·L D'EN RABASSA

Esbertades i altres coses

Cuida aquesta plana Tomeu Sbert



Frai Adolfo de Villarroya ha fet unes interessants declaracions al periòdic «Balears» (22-5-88), en una plana completa i que firma la periodista Eugènia Planas.

El col·laborador de S'ARENAL DE MALLORCA diu que se'n vol anar a viure a Amèrica, concretament a Lima. Inclús diu que allà s'hi fa una casa per viure. Adolfo de Villarroya, integrant que fou d'aquell conjunt de bons franciscans que tocaven guitarras i cantaven i que s'anomenaven «Los cuatro de Asís». Ell és molt popular i estimat. També és discutit.

Esperem i desitgem que la decisió de Frai Adolfo de Villarroya d'anar-se'n per sempre no es faci efectiva.

Segur que tornarà a Mallorca moltes vegades. O potser canviï d'opinió... Mallorca sempre és Mallorca.

Hem trobat una fotografia antiga d'un grup de gent de S'Arenal. Està feta a l'entrada del Club Nàutic de S'Arenal (carrer de Miramar), a l'escala. Aquell dia s'havia retut homenatge o testimoni de gratitud a Joan Ferrer Ramis (en Joan de sa Caixa). És de la dècada dels setanta.

Oferim la fotografia. Hi podem veure, entre d'altres, en Damià Capó, en Pere Canals, en Gabriel Ramon, en Carlos Valdés, n'Antoni Galmés, n'Arnau Tomàs, en Gabriel Amengual, en Joan Miquel Catany, en Tomeu Sbert, en Nofre del Crèdit (q.e.p.d.), en Mateu Montserrat, en Jaume Clar, en Julià Oliver, en Llorenç Trobat i en Josep Moll.

Joan Ferrer i Ramis rebé aquell vespre una placa amb dedicatòria.



Josep Fajula se'ns destaca com un gran jugador. És subcampió de Mallorca (seniors Primera Categoria).

I ja que parlem de «Sa Nostre», direm que la sucursal del Pilarí canvia de lloc. Estarà al mateix carrer de Muntanya, però en un local més ample, més modern en tot. Això sempre en benefici dels clients.

La inauguració del nou local serà ben aviat.

A Ca'n Pastilla tenen «mandanga» amb això de la problemàtica dels renous d'avions, degut a la segona pista de l'aeroport. N'Antoni Mayol, líder dels veïnats està fent una feina ben feta. La superveniència de Ca'n Pastilla és en joc. L'Associació de Veïns Sant Antoni de la Platja, de la qual n'Antoni Mayol n'és el president, empeny fort. No els queda més remei. Amb els renous del carrer Virgili i algun altre i això de l'aviació, la qüestió és altament fududa.

S'espera que el remei arribarà. Ca'n Pastilla no és una localitat nova, les autoritats i tothom ho sap. Aquesta segona pista s'haurà de canviar de lloc.

Hi ha molts interessos en joc...

La directiva de l'Associació de Veïns canpastillera està presidida, com hem dit, per Antoni Mayol Mas. El vicepresident és Josep Torralba; el secretari és Catalina Lluís Carbonell; el vice-secretari és Neus Catalàn Pérez; el tresorer és Carles Fernández; el vice-tresorer és Emili Medina Llodrà i els vocals són Natali Orell Comas, Francesca Barrera Oliver, Josep Lluís Cervan Amorós, Antoni Pomar Gual, Vicenç Bernat Ramis, Josep Campins Llopart i Gabriel Mesquida Comas.

Aquesta associació es fundà el 14 de març d'enguany.

Maria Antònia Noguera Barceló, artísticament coneguda com M. Noguera, ha fet una nov exposició amb èxit. Aquesta vegada a Felanitx.

M. Noguera és una artista que la primera exposició de la seva vida la féu a S'Arenal, durant les festes de 1971 al Col·legi Sant Vicenç de Paül, al carrer de la Vicaria. Després, ha exposat moltes vegades i aconseguit diferents premis.

Enhorabona.

A S'Estanyol s'hi prepara novament l'organització del «Trofeu Ciutat de Llucmajor».

El president, Antoni Ginard, i el comodori, Andreu Amer, ens varen dir que enguany «encara serà més gros».

La participació en creuers, optimista i 420 serà molt superior a les passades edicions, segons un sondeig fet a alguns clubs nàutics de l'illa.

A S'Arenal de Llucmajor les festes populars seran la primera quinzena de juliol. A la pròxima edició d'aquest periòdic els podrem parlar més àmpliament dels molts actes festius que es volen celebrar.

Empat a zero gols a Eivissa, entre el Sant Rafael i el S'Arenal (l'igueta d'ascens). En Rafel Gómez Hinojosa estava un poc trist. I és que a Eivissa s'havia de guanyar. L'empat contra el Ferriolenc és un llast que possiblement serà l'enterrament de l'ascens.

Perquè guanyar al Son Ferriol pareix una empresa impossible. El futbol no és només jugar i jugar... També compta el fanatisme.

L'amonestació col·lectiva a vint-i-dos jugadors durant el partit entre el S'Arenal i el Ferriolenc diu qualque cosa important. Ah! I l'àrbitre d'aquest partit ens va recordar Adrados, un àrbitre qu'epità un Son Cotoner - S'Arenal i també va armar un escàndol... Això era al «Camp Miquel Nadal».

I és que a la lligueta d'ascens a III Divisió Nacional no hi arbitren els àrbitres més ben puntuats. Hi arbitren els que el comitè designa.

Es obligat de dir que això pot tenir molt a veure amb allò de la vaga d'àrbitres aquesta temporada. Tot per haver-se afegit a la vaga, o millor dit, per no haver-la seguida.

«I lo que te rondaré, morena...».

A Llucmajor s'hi fa un cicle de conferències sota l'organització de l'Obra Cultural Balear, amb el lema «Sa Marina, una realitat per conèixer».

Joan Mayol, Gabriel Pons, Pere A. Salvà, Nofre Rullàn i Miquel Sbert en són els ponents.

Col·laboració de l'Ajuntament.

També a Llucmajor s'hi va fer la «Segona Festa del



Lluís Garcia, l'internacional del Reial Mallorca, visità les instal·lacions de l'Aquacity de S'Arenal (Foto: Quintin).



Foto retrospectiva: Molta gent popular de S'Arenal. (Foto: Vicenç Tur).

Pedal». Fou simpàtica i comptà amb molta gent que va agafar la bicicleta i recorregué l'itinerari des de Llucmajor passant per Ca's Bussos fins a S'Aguila, amb la sortida i arribada a la Plaça d'Espanya Llucmajorera.

Es va retre homenatge a Tomàs Ordines, de 72 anys, l'ex-corredor professional del «Dormilón» que l'an ypassat va córrer encara la «Vuelta».

Què ha passat amb la Penya Reial Mallorca de S'Arenal?

D'esser una penya de es més importants de l'illa en el que es refereix al Mallorquet, ha passat a quasi no parlar-se'n, d'ella, ja no vénen visites de jugadors, ja no s'organitzen sopars amb assistència de juga-

dors. Ja no veim el que ra.

Què ha passat?

Lluís Garcia i Garcia, el primer jugador que ha tengut el Reial Mallorca que aconseguí ésser internacional, va ser de visita a S'Arenal.

Lluís Garcia ens manifestà que el C.F. Barcelona no s'ha dirigit a ell per fitxarlo. «Es natural, a mi em queda una temporada de contracte amb el Mallorca».

Si el C.F. Barcelona vol fitxar a Lluís Garcia, primer parlarà amb en Contestí o els directius.

Lluís Garcia visità les instal·lacions de l'Aquacity, essent atès immillorablement pel director, Lluís Gil. Acompanyaren al jugador el seu bon amic, Claudio Juiz, el nostre

col·laborador de les ESBERTADES i la seva filla Xesca, «sa joveneta de Mare Nostrum de S'Arenal». I és que l'internacional, nascut a Salamanca, és client de l'esmentada agència d'assegurances.

Josep Fajula Ventura ha aconseguit jugar al final del campionat de Mallorca d'escacs. Josep Fajula és subcampió de l'illa.

Enhorabona als Faulas, ja que també el seu fill, Josep Fauja Quiroga, ha aconseguit el tercer lloc en la categoria de juvenils.

I fins d'avui a quinze dies, estimats amics.

Mare Nostrum



SEGUROS Y REASEGUROS

PLAÇA MAJOR, 1
(Mercat, Baleari 9)
Telf. 265374
S'ARENAL

AGENCIA GENERAL D'ASSEGURANCES
(Medalla d'Or Ejercici 1986)

ASSEGURANCES MARE NOSTRUM

Tota mena d'assegurances i un especial Pla de Jubilació i Eurovida.

Información gratuïta i en general. Quan vostè la demani. Estam sempre al ser servei.

EDIFICI HOTELERS
Carrer Marbella, 39
(Baleari 3) Tels. 267654 -58
LES MERAVELLES

Manolo Blanco, arenaler i atleta per mèrits propis

Adolfo de V.

Qualsevol club de Mallorca s'honoraria amb el seu fitxatge. Actualment, perquè en algun ha de ser, pertany al Club d'Atletisme de Pollença. Des de fa trenta anys, els seus pares, cordovesos d'origen, viuen a S'Arenal.

Ell s'ha format esportivament a Madrid, partint del seminari de la Porciúncula, on ara, curiosament, és el professor d'esports. Quines marques ostenta, dins del món de l'atletisme, per figurar aquí en un reportatge d'honor? Casat a S'Arenal i pare d'una nina, ell ens anirà dient en aquest conversa coses d'interès per als lectors.

—Acab de batre la mínima, en 400 metres tanques, per representar a Balears als pròxims campionats d'Espanya que se celebraran a Vigo el pròxim mes d'agost.

—Enhorabona! Això no ho pot dir més que un apersona ara i aquí, i aquest ets tú. I quines possibilitats hi veus a nivell nacional?

—Fa dos anys vaig aconseguir el Campionat Nacional, però eren altres temps. Tu saps que de l'atletisme no se'n pot viure, més que els quatre privilegiats i encara no sempre, i jo he hagut de descurar la meua preparació per treure endavant la meua vida, el meu matrimoni, ara la paternitat, la casa, el treball... Tot el que això significa.

—Molt sensat, sí senyor. Però veig que ara un altre cop tornes a la càrrega. El matrimoni t'ha donat estabilitat. Veus possible una nova concentració teua per aconseguir el millor de tu mateix?

—La meua faceta actual de preparador, entrenador i responsable de l'esport-atletisme a

diferents col·legis (La Porciúncula, Sant Francesc de Palma, Sant Antoni Abad de Son Ferrer) és allò que possiblement sigui el millor que puc donar: donar als altres el que hem anat assimilant, recollint, aprenent en aquest camp esportiu de la vida. Prepar els futurs homes del demà i, per què no? els nostres futurs atletes campions nacionals. A Mallorca hi ha la base, la infraestructura, els diners i l'oci per aspirar a les metes més altes.

—Tan idealment ho veus?

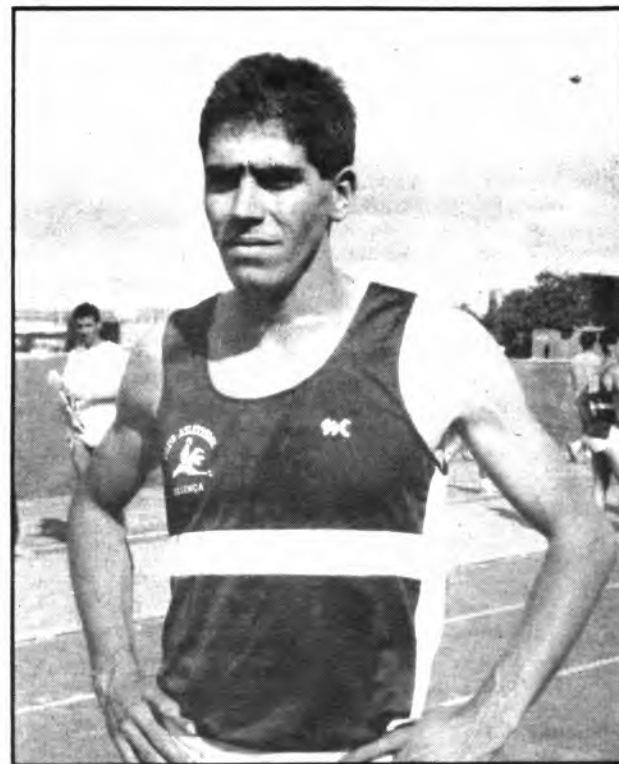
—He dit Mallorca i no S'Arenal. Aquí és una llàstima que tot el se'n dugui el futbol —en camps, diners i altres instal·lacions esportives. La meua actual fitxa, com ha quedat dit, pertany al Club de Pollença, que m'ajuda moralment i econòmicament per dur endavant la meua màxima dedicació a l'atletisme.

—I com a atleta d'aquest club pollencí, què li aportes? Per què la teua fitxa? I per quants diners i temps?

—Això de diners per la fitxa... t'ho accept com una broma de bon gust. Per què parlar?! Això del temps... el temps ho dirà, i els resultats i els mutus avantatges. I la meua aportació a l'organigrama del Club de Pollença, et puc dir, modestia apart, que actualment, juntament amb Mateu Canyelles, Enrique Izcue i Gregorio Jiménez, acabam d'aconseguir per al Club el Campionat de Balears de 4 x 400. No tenim rival! També hem estat segons per equips de les Balears?

—No va ser en aquesta especialitat —4 x 400— on posareu el record de les Balears a una alçada que encara no s'ha batut, 3'19'?

Sí, però això va ser l'any 1985, juntament



amb Benjamín González, Ramón Oliver i Juan Padilla. També tenc personalment el record de les Balears de Decatlon, amb 5.837 punts, i espere, enguany, arribar als 6.000 punts, cosa que em donaria posició a participar en el Campionat d'Espanya.

I d'aquesta manera podríem seguir parlant hora rera hora. De Manolo Blanco, amb els seus trenta anys ja complits, encara podem esperar molt en el camp de l'atletisme en les especialitats que ens ha detallat. Però ha sabut una cosa que, al llarg de la conversa, ens ha posat els pèls de punta. Ha estat quan s'ha oblidat dels seus llores personals i ens ha destacat els èxits dels joves que entrena:

—Mateu Canyelles, en cadets, ha estat medalla de bronze nacional, i també Lluís Salas en infantils. I posa que el Club de Pollença, quasi amb l'única excepció meua, tots els atletes tenen menys de 20 anys. A ells em dec, davant tot! Tenen el món al davant...

Que la teua experiència s'uneixi al teu bon fer. Ho desitjam de tot cor.

TOTGRÀFIC S.A.
IMPREMTA

PERE A. MARTINEZ VALVERDE

CARRER MARIA ANT. SALVÀ S/N
(EDIFICI LOS SOLES)
TELF.: 491654 - 07600 S'ARENAL DE MALLORCA

LAS MARAVILLAS

LLOGUER DE COTXES I MOTOS



CARRER LLAÜT, 40 - TEL.: 264125
CARRER AMÍLCAR, 10
PLAÇA DELS NINS, S/N
S'ARENAL DE MALLORCA



CRISTALLERIA LLUCMAJOR

Acristallaments d'Obres - Miralls - Vidres de color - Decorats - Vidreres Artístiques.
Ronda de Migjorn, 105. Tel.: 661493
LLUCMAJOR (Mallorca)



FOTO-CINE-ESTUDI

Kamal

Fotocopies a l'acte.
Reportatges foto-cine.
Carnets color.
Industrial
Publicitària.
Material fotogràfic.
Servei de revelat per a l'aficionat.
Camí de les Meravelles.

Tel. 269416
S'ARENAL DE MALLORCA

CARNIQUES SEMAR, S.A.



SEMAR

EMBOTITS I CARNS FRESQUES LLUCMAJOR - MALLORCA

CARRER REVEREND TOMAS MONTSERRAT, 6 - B
TEL.: 66.01.57

La veritat és que mai he sentit res especial per la política. Gairebé soc un home de carrer que intenta pensar un poque cada dia, i moltes són les coses que no acaba d'entendre bé.

En certa ocasió, el nostre gran poeta Joan Maragall, en una carta remesa a Ortega y Gasset, explicà sense traves, que el catalanisme no pot desaparèixer mai, malgrat les baixes temporades que ha patit i que patirà. Restarà ofegat i tornarà respirar, ho intentaran apagar i es tornarà encendre.

I ara pareix que són molts els bombers que esperen torn per apagar les flames. I entre ells van inclosos alguns pallassos que se lis cauen les baves davant el poder establert. No és la meua intenció crear enfrontaments entre els qui al cap i a la fi tenim el mateix ideal. Sembla mentida que ells ho tinguin tan clar, i nosaltres només ens barallem.

ANAR AMB METXERETS

Jo no soc un d'aquells que visqueren la moda del catalanisme postfranquista, ni mai m'he sentit identificat amb la Nova Cançó, ni he encés metxerets als concerts d'en Llach, perquè tot això no serveis més que per a fer la bubota, i no aconseguir mai res. Jo soc dels que viuen ara, amb la forta reinaxança dels pensaments d'en Maragall i de tots els homes que han marcat la història del nostre país.

Nosaltres som els testimonis de la nostra extirpació, i no feim res per evitar-ho. Tan sols ploram, perquè ens esvaeixen la terra, i no portam mocadors per a secar-nos les llàgrimes. Sense anar massa enfora, si els nostres besavis es despertassin, tonarien a dormir-se de la vergonya, al veure els seus descendents que no saben ni el que volen.

La qüestió nacional

L'ESTAT CATALA

Parlar avui per avui de Països Catalans sona a falssetat, just el que sempre ha estat. Digau-li Catalunya, proclama Josep Guàrdia. I ben cert és que una independència catalana no té raó d'esser sense les Illes i la perifèria continental. Es pràcticament impossible sense contar amb nosaltres. L'Avi Macià també pensava així, i pareix que alguns ho han oblidat.

Les autonomies són un autèntic fracàs, perquè els eivissencs mai es sentiran de les Balears, malgrat un estatut els imposa ser-ho. I els d'Alacant i Castelló no volen ésser valencians, entre altres coses, perquè no ho són.

Llorenç Vich-Coll d'En Rabassa

ELS FETS

No sé el perquè, però alguns pateixen una dèria persecutòria, i parlen d'hipercriticisme, i tenen afició a combatre noves expectatives. En alguns cercles nacionalistes pareix que neix un cert temor a perdre el paper de fer la cultureta que porten reflexada a la cara. El fet més mai d'agla-pir fou el ressó del passat 31 de Desembre, on el denominat Moviment de Defensa de la Terra presentà una opció vàlida i popular. Trescentes persones així ho signaren, i els fatxes no alçaren la veu en cap moment, contràriament al que havi apassat el dia anterior, fet que la premsa va amagar.

El que és realment lamentable no és la amagada notícia per part de la premsa castellanitzada, sino el fet de seguir el seu joc les revistes que pretenen fer créure a la gent que són nacionalistes, i com els altres, no fan més que tirar els doblers. Encara és l'hora que surti la més petita ressenya. I què podem pensar? No calen explicacions. El jovent comença a adonar-se'n de tot aquest fals

muntatge.

I bastant ridículs són alguns articles afirmant que Mallorca no és Catalunya pel fet de no gaudir del mateix paisatge, ésser o no ésser del Barça, ni saber ballar sardanes. Com que jo només sé pegar quatre bots, no sé de quin país em puc sentir. I que quedi clar, i preix mentida, que persones vinculades a sentiments nacionalistes, s'atrevesquin a dir que no tenim la senyera. El que passa qu'eporta uns blaus forts, perquè encara són ells els qui comanden. O que no cantem «Els Segadors», quan un partit parlamentari ho fa en tots els seus actes.

ATACS SENSE FONAMENTS

Es lamentable la desinformació de relacionar un moviment ferm amb el que pugui passar a Euskadi. Ni s'assembla en res, perquè altres coses no sabem res d'aquella terra, i en tot cas, nosaltres som uns quants milions més. I massa plorera fa els que es creuen ésser solidaris amb el Sahara, Nicaragua, Palestina... etc., quan encara no

han mogut un dit pels catalans empresonats.

CLOENDA

No sé el que pensar. Hom no llegeix els diaris ni mira la televisió, perquè no es pot créure res, ja que es sabut que sempre tapen la realitat. La història quasi mai és contada pels qui l'han perduda.

Com he dit abans, no soc un home polític, però amb la situació que ara patim, no sé si acabaré per ser-ho. El nostre país, la gran Catalunya, necessita altre cop una generació d'homes forts, que sabin reviuire la cultura i el sentiment de tots, i no cal amb sardanes ni boleros. Catalunya necessita homes molt ben preparats en tots els nivells, i no quatre intel·lectuals de cabaret que només saben contar rondalles, que tanmateix no escolta ningú. I si no és així ja no puc preveure fins quan haurem de suportar aquesta creu qu'eportam tots a dins l'ànima. Els joves ho demanen de bon grat. La nostra cultura i el nostre país necessiten una eminent desratització, i l'únic camí viable és l'unió de tots els que creim amb ell, sense mirar aspectes polítics d'actual poder, ni baralles ni atacs que no condueixen a bon repòs. Els resultats seran gratificants.

La Badia de Palma, zona nuclear

Mateu Sastre

El setmanari espanyol «El Independiente» no sol ser mirador, però de tant en tant en du de bones. En un dels darrers números hi havia aquests titulars: «Durant 286 dies de 1987 hi va haver bombes atòmiques USA a Mallorca». L'article especifica que n'hi passaren unes 473, de bombes, repartides en els 43 vaixells de la VI Flota que ens «visitaran» -que diuen els menys escrupulosos-.

I un detall: els vaixells americans espaiaren considerablement les seves «visites» els mesos anteriors al referèndum OTAN. Quan el Govern americà -que no el Govern espanyol- va veure el SI guanyador, els seus vaixells tornaren senyorejar la badia ciutadana d'una manera més regular (286 dies de 365). A Barcelona, després

de l'atemptat que sofriren els mariners ianquis, no hi han tornat anar (per altre banda, a Catalunya va guanyar el No a l'OTAN).

Les bombes que passen aquests vaixells són, com diuen, diverses i variades. N'hi ha des de 1 quilotó (que equival a 1.000 Kg. de TNT) fins a 1.45 megatons (un megató equival a 1.000 quilotons). S'ha de dir que les bombes d'Hiroshima i Nagasaki tenien una potència d'uns 13 quilotons, una rialla devora les que es fan ara). Per altra banda, i com és de suposar, aquests vaixells van propulsats per motors que funcionen amb energia nuclear.

Aquestes són, per posar un exemple, les bombes que transporta el Nimitz, porta-avions de la VI Flota i que ens «visita» regular-

ment:

—Bombes de profunditat B-57 (que transporten els avions i helicòpters), amb una potència de 20 quilotons. Hi ha altres varietats menors de 5 a 10 quilotons.

—Bombes B-28 de diferents models: de 70 quilotons, de 350 quilotons, de 1 megató i de 1'45 megatons.

—Bombes B-43 de 1 megató.

—Bombes B-61 de diferents models: de 100 quilotons, de 500 quilotons i les d'opció baixa de 10 quilotons.

Ah, entre unes i altres n'hi ha un centenar.

I el Nimitz no es passeja sol per aquests mars de Déu. Voleu saber quines du un destructor? Les que du un creuer? No vos ho dic perquè si començàssiu a sumar vos espantaríeu.

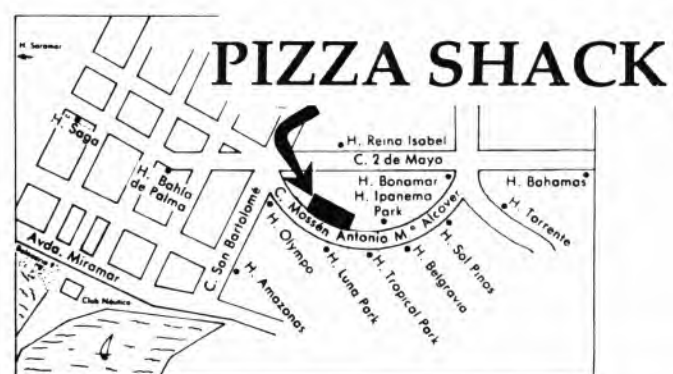


CARRER DE MOSSÈN
ANTONI M. ALCOVER, 5
TEL.: 268260
S'ARENAL DE MALLORCA



ESPECIALIDAD EN: spaguettis, pizzas, carnes plancha, pescado, paella, helados, tartas.
SPECIALITIES IN: english breakfast, spaghetti, pizzas, meats, fish, paella, ice creams, gateaux.
SPEZIALITÄTEN IN: Deutsches Frühstück, Spaghetti, Pizzas, Fleisch, Fisch, Paella, Eis, Kuchen, Sangria.
SPECIALITE DANS: spaghetti, pizzas, viandes, poisson, paella, glaces, gateaux, boissons.

Aire acondicionado - Air conditioned - Klima-anlage - Air conditionne



POLLASTRES rostits per menjar o per endur-se'n.
Qualitat en HAMBURGUESES, "PINCHOS" I ENTREPANES.
Carrer Dos de Maig, cantonada Josep M. Quadrado.
Tels. 269017-10 - S'Arenal de Mallorca.



El Son Ferriol, un equip de Primera Regional que vol pujar a Tercera Nacional. Estan jugant la lligueta d'ascens. (Foto: Torres R.).



L'afició ferriolera és molt bona i molt animada. Segueixen el seu equip allà on vagin. (Foto: Torres R.).

Futbol

Resultats de la lligueta d'ascens a Tercera Divisió

Els dos equips de la comarca que juguen la lligueta d'ascens, el Son Ferriol i el S'Arenal, es juguen el seu pas a la Tercera Divisió Nacional. L'emoció és màxima, tenen tres punts per hom.

Els resultats dels partits jugats són aquests:

8 de maig:

S'Arenal, 1 - Son Ferriol, 1.
Montuïri, 1 - Sant Rafael, 0.

15 de maig:

Montuïri, 2 - Son Ferriol, 3.
Sant Rafael, 0 - S'Arenal, 0.

22 de maig:

Sant Rafael, 2 - Son Ferriol, 1.
S'Arenal, 2 - Montuïri, 2.



Obrador, centrecampista del Son Ferriol. Sol jugar molt bé. (Foto: Torres R.).

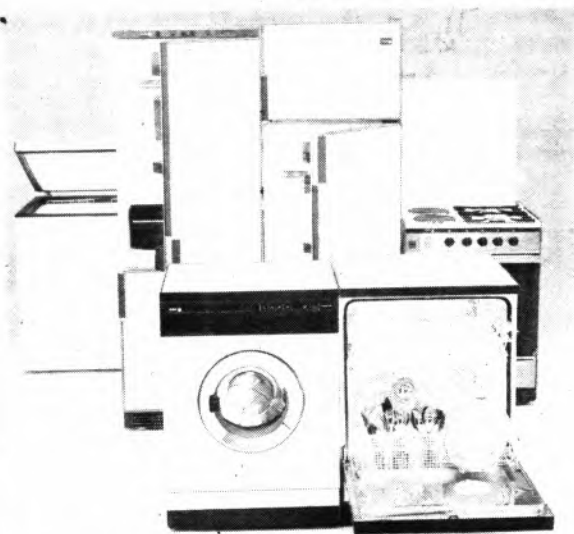
ABANS DE COMPRAR ELECTRODOMÈSTICS

VEGI:

- LES NOSTRES QUALITATS
- ELS NOSTRES PREUS
- EL NOSTRE SERVEI

NO SOM NOUS!

TENIM MÉS DE 25 ANYS D'EXPERIÈNCIA EN
ELECTRODOMÈSTICS, ELECTRICITAT I
REPARACIONS



- AIRE CONDICIONAT
- FRIGORÍFICS
- RÀDIO - TELEVISIÓ
- VÍDEO - ALTA FIDELITAT
- INSTALLACIONS ELÈCTRIQUES

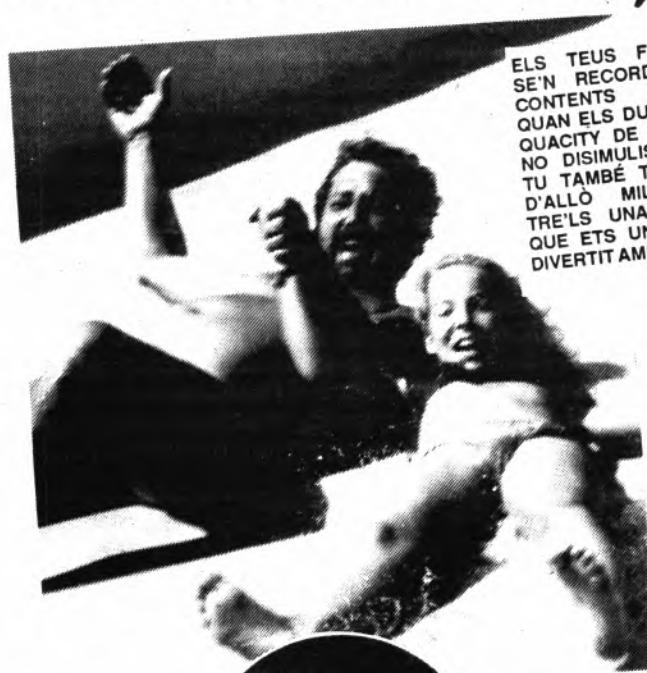
CAN PAU SALVÀ
C/ BISBE TAIXAQUET, 24
LLUCMAJOR
TEL.: 660104

S'ARENAL
EQUIPAMENTS SALVÀ
PL. REINA M. CRISTINA, 12
TEL.: 262536

TALLER
C/ WEYLER, 1
TEL.: 660255

PRÒXIMA INAUGURACIÓ!!

ETS UN PARE-PEDAÇ



ELS TEUS FILLS ENCARA SE'N RECORDEN COM DE CONTENTS QUE FOREN QUAN ELS DUGUERES A L'AQUACITY DE S'ARENAL. I... NO DISIMULIS, SABEM QUE TU TAMBÉ T'HÓ PASSARES D'ALLO MILLOR. DEMOSTRE'LS UNA VEGADA MÉS QUE ETS UN PARE-PEDAÇ I DIVERTIT AMB ELLS.



**DISFRUTA'L
JA AL 100 %**

EL PARC AQUÀTIC MES GRAN DEL MON

AUTOVIA DE PALMA A S'ARENAL, QUILÒMETRE 15

TEL: 490704 MALLORCA

SERVICI CONTINU D'AUTOBUSSOS DES DE * PLAÇA D'ESPANYA * CA'N PASTILLA * LES MERAVELLES * S'ARENAL FINS A LA MATEIXA ENTRADA DEL PARC

SERVICI DE BARS, CAFETERIES SELF-SERVICE, GELATERIA I CENTRE COMERCIAL

INSERT

Toni



Nota de la redacció

Al número anterior de S'ARENAL DE MALLORCA hi sortia una informació sobre les formes proposades per la Universitat de les Illes Balears respecte dels topònims de les Balears. Fèiem referència, sobretot, als de la nostra comarca.

A causa d'una sèrie d'errades, aquest topònim no sortiren de la manera adequada. Tornarem exposar les propostes de la UIB:

—L'article s'escriurà en minúscula sempre que no vagi després de pausa absoluta (l'arenal i s'arenal). S'accepten plenament les dues formes de l'article (standard i salat).

—Les formes tipus Porto Pi, Porto Colom, Porto Cristo, s'escriuran en la seva forma aglutinada, és a dir: Portopí, Portocolom i Portocristo (de la mateixa manera qu'elles formes que comencen en «Bini», com Binissalem o Biniraix).

Per altra banda —i aquesta és una qüestió més vella— la forma «Ca en», que sovint s'escriu «Ca'n» és aconsellable d'escriure-la «Can», per evitar complicacions innecessàries (així, Can Pastilla en comptes de Ca'n Pastilla).

lla). De la mateixa manera, és preferible escriure «Son», inclús davant vocal (Son Armadans, per So n'Armadans). També «Can» davant una paraula començada en vocal, es recomana que es mantengui: Can Andreu, per Ca n'Andreu.

Fa quinze dies donàvem la relació completa dels topònims de les comarques de Lluçmajor, Palma i Marratxí. Avui completarem la relació amb els corresponents al terme municipal de Calvià:

Cala Fornells.
Cala Vinyes.
es Capdellà / el Capdellà.

Cas Català / Cal Català.

Costa de sa Calma / Costa de la Calma.

Costa d'en Blanes.
ses Illetes / les Illetes.
Magaluf.

Palmanova.
Peguera.

sa Porrassa / la Porrassa.

Portals Nous.
Torre Nova.

Recordar només que la relació de topònims del número anterior va resultar un desgavell, però em sembla que amb aquesta nota haurà quedat suficientment clar.

Llibres

Jaume Mateu Martí, BOTONS DE FOC Col·lecció Balenguera núm. 42
11,4 x 17 cm. - 48 pàgines
ISBN 84 - 273 - 9529 - X - Rústica
377 pts. (preu base), 400 pts (amb IVA)
1987, Editorial Moll, Palma de Mallorca

Recull de vint-i-quatre poemes dividits en dues parts («Els béns de l'insomni» i «Vosaltres sou la volença») a través dels quals Jaume Mateu (Bunyola, 1957) s'obri camí.

... per la mixtura per la tessitura, per la clapa tel·lúrica que clouen els senyals i les dades precises d'aquesta pinya de pell i somni!

tal com ens diu en el poema IX de la primer part.

Un camí poètic que s'inicia amb l'origen mateix del ser humà,

No sabem d'on venim (Fugirem o fluïrem?) ni molt manco on anam (cal parlar de destí?),

continua trescant per la

relació d'un mateix amb tot el que l'envolta per a acabar amb l'enigma, el misteri, la mort:

la mort que vull veure ha de ser xerraire, amb pas de vais, sense pressa, galant, amb vida pròpia.

Jaume Pomar Llabies, CARISMA DEL DESERT

Col·lecció Balenguera núm. 41
11,4 x 17 cm. - 80 pàgines
ISBN 84-273 - 0528 - 1 - Rústica 453 pts. (preu base), 480 pts (amb IVA)
1987, Editorial Moll, Palma de Mallorca

Recull de poemes, escrits en distintes èpoques que abarquen pràcticament la dècada dels setanta, on la terra és el centre de la major part de l'obra.

La primera part. «Amb la mà pausada» ben bé es pot considerar el pròtic de la segona, la que dona títol al llibre, «Carisma del desert» que és, en definitiva, un bell cant elegíac a una terra abans esplendorosa, sàvia i rica, esdevinguda desert malmenat, embrutit però estimat profundament:

Venc a remoure aquesta terra morta de mala anomenada, gloriosa encara ahir, perduda avui, qui sap si per sempre.

La tercera part del recull, «Cremada d'amor», es pot considerar igual-

ment un complement a l'anterior: uns abellits iprofundos versos que el poeta dedica a la seva terra des de la solitud i la intimitat:

la intimitat, però, és un tresor guanyat a pols, quasi un estrany miracle. Caldrà posar-la en joc sense raó?

La quarta part, «Eròtica», està formada per quatre poemes dissemblants quant a la forma, però íntimament lligats per l'exultació amorosa que d'ells en brosta. «Miralls d'estil» és el títol de la cinquena part que reuneix deu poemes de temàtica i formes diverses.

Xavier Bellpés i Ros, FAUNA CAVERNÍCOLA I INTERSTICIAL DE LA PENÍNSULA IBERICA I LES ILLES BALEARS.

Col·lecció Monografies científiques núm. 4
15,5 x 23 cm. - 208 pàgines.
ISBN 84 - 273 - 0532 - X - Rústica
3.443 pts. (preu base) 3.650 pts. (amb IVA)
1987, Editorial Moll - C.S.I.C. palma.

Segons l'autor, investigador Científic del Centre d'Investigació i Desenvolupament de Barcelona, «la idea d'escriure un treball com aquest no ha deixat d'interessar-me d'ençà que vaig començar a estudiar la fauna cavernícola, ja fa anys. Es ben cert que hi ha publicats diversos treballs locals de síntesi

faunística que són prou il·lustratius, però la unitat geogràfica de la Península Ibèrica i les estretes relacions amb les Balears, reclamaven, potser, un treball global, més a l'estil de les faunes cavernícoles integrals, com les que hi ha publicades a diversos països europeus, molts d'ells amb menys interès biospeleològic que la nostra Península».

TERRITORI D'INCÒGNITES
damià pons



EDICIONS ATÀVIQUES

«TERRITORI D'INCÒGNITES», DE DAMIÀ PONS

Ha sortit al carrer el darrer llibre editat per les Edicions Atàviques, l'editorial llucmajorera que es dedica a publicar les creacions de poetes mallorquins en unes acurades edicions impecables en la seva presentació.

El llibre de Damià Pons i Pons —professor de l'institut de Lluçmajor— es titula «Territori d'incògnites», un recull de poemes datats des de 1977 fins al 1983.

El llibre compta, a més, amb il·lustracions de Biel Thomàs. Com és comú a la casa, els poemes i les il·lustracions van de bracet.



BONA GASEOSA

**BONA PELS NINS
BONA PELS
PADRINS**

REPARTIDA PER GASOSES MONTSERRAT, S. A.

Tel. 260090.
Carrer J. Verdaguier, 26
S'Arenal de Mallorca.

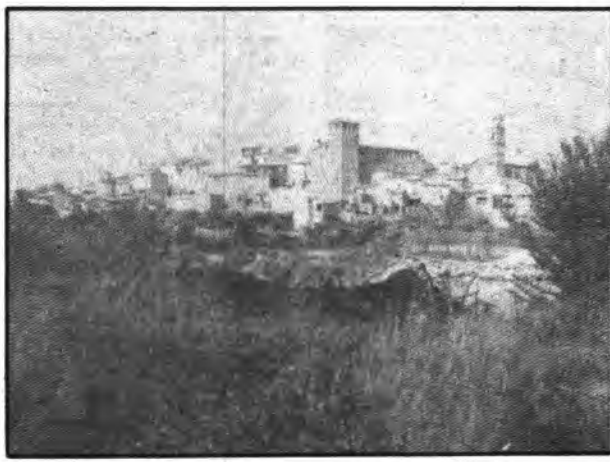
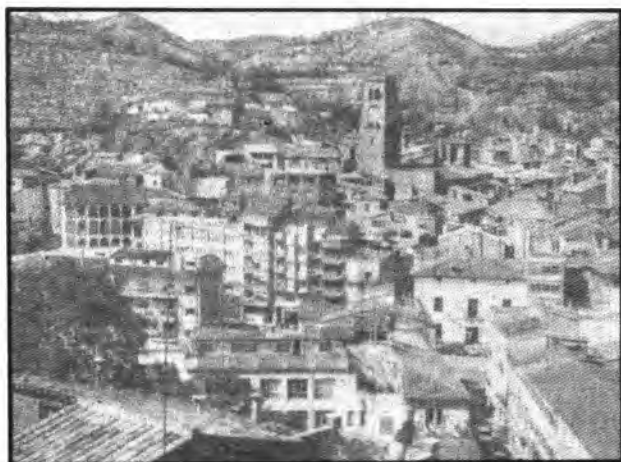


La Palmera

es fasser

Detergents i depuració d'aigües
Carrer Històriador
Terrassa, 37
Telèfon 660469
LLUCMAJOR

La Franja de Ponent comença a escriure i llegir el seu parlar



Tamarit i Peralta, dues localitats de la comarca catalanoparlant de la Llitera, a la província d'Osca

Una curiosa evolució

Guillem Alemany

Em contava un amic la curiosa evolució que havia sofert el seu país en un breu període, de gairebé no més de deu anys. Deia aquest home que un dictador els governava des de feia molts anys, per molt que s'hi oposassin els individus i els col·lectius democràtics. En morir el dictador, tant els homes que l'havien servit com els que s'hi havien oposat es posaren a treballar per un nou règim, en què tothom pogués dir la seva.

De tot d'una, els primers eren partidaris de canviar algunes coses perquè quasi res no canviava. Els segons, carregats de la força moral que els donava el fet de no haver col·laborat amb la dictadura, donaren suport -segons el que en tot moment manifestaven- a un trencament amb la situació anterior i a la construcció d'un nou règim que respectés els drets de les persones i dels pobles de l'Estat.

A poc a poc, no obstant això, es veié que els "rupturistes" s'anaven acostant als homes del règim anterior, per fer un canvi que -deien- no fos traumàtic. Això suposava que havien d'acceptar moltes coses de l'altre bàndol, però també suposava que les possibilitats de dur endavant les seves idees eren majors.

Però tot això no es podia dir als ciutadans. Eren massa anys de lluita contra la corrupció a tots els nivells, contra una forma d'Estat centralista, contra uns governs autocràtics..., per poder dir al poble que era aconsellable moderar els plantejaments, pactar determinades coses, oblidar-se d'una sèrie de drets que sempre reclamaven. No, això no es podia dir, i menys ho podien dir aquells que sempre havien afirmat que els drets no es concedeixen, sinó que són propis i inalienables dels ciutadans i dels pobles.

També s'ha de tenir en compte -continuava dient aquest amic estranger- que els demòcrates estaven cansats de lluitar infructuosament. No aconseguien tombar la dictadura ni veien gaires possibilitats d'arribar al poder. Això per a ells era dolorós, atès que la característica principal dels vells governants era la ineptitud, mentre que ells eren homes joves i preparats. El que els va provocar un major



desencís va ser, sens dubte, veure que el dictador moria al llit i que si el règim començava a conviar era, més que per la seva actuació, per interessos i voluntats que els ultrapassaven.

Arribats a aquesta situació, veient que els anys no passaven debades i que amb les seves idees no anaven enlloc, pactaren. Deixaren de qüestionar el sistema econòmic, el tipus de societat, la forma de l'Estat... i es proposaren només fer els canvis necessaris perquè el poble pensés que les coses veritablement havien canviat. Donaren llibertats als individus i autonomies als pobles, cosa que fou considerada molt positiva. A canvi d'això s'oblidaren d'alguns dels seus objectius irrenunciables: una societat basada en un mode de producció que no explotés els treballadors, el reconeixement del dret d'autodeterminació dels pobles sotmesos per l'Estat autoritari, un sistema polític fonamentat en l'elecció dels dirigents del govern i de l'Estat...

Hagueren de perdre la memòria, d'oblidar-se de la seva pròpia història. Però això no era res si s'aconseguia el nou objectiu fonamental: la modernització del país. Mai no es va saber de quina modernització es tractava ni de quin país es parlava, perquè arribats en aquest punt el llenguatge tornà tan enrevessat que era molt difícil saber el

significat de cada paraula. Però el procés, el seu procés, avançava. I això era a la fi el que interessava.

Tota aquesta història -ho he de reconèixer- em deixava amb un pam de boca. Recordava, per no alarmar-me massa, que el jove que me la contava era bastant fantasiós i que tenia una gran tendència a exagerar les coses. Tot i així li vaig demanar:

-I el poble, que no s'adonava de tot això?

-Sí que ho veí -em respongué-. Primer no s'ho acabava de creure però, a poc a poc, ho anà veient tot. El meu poble és, com tots els pobles, intel·ligent, viu. Per això va fer costat als governants, perquè fou conscient que era més important mirar per la prosperitat material que no per la consecució d'uns drets que eren més abstractes, més eteris. Poc l'importà si la primera autoritat estatal fou imposada o elegida, si la seva nació romania sotmesa o lliure, si algunes lleis eren justes o atacaven els ciutadans.

Aquí deixarem la conversa. Tot i que em va escarrufar, prest vaig oblidar-la. Això no podia succeir mai a cap poble, no podia succeir mai al meu país, vaig concloure tranquil·lament. Era ben clar que no es tractava més que d'una història inventada per una ment fantasiosa.

Mercè Ibarz

◆ BARCELONA. - La Franja de Ponent viu des de fa tres cursos, des que van començar les classes en català a les escoles públiques, un moment gairebé revolucionari des del punt de vista lingüístic. Si l'afirmació sembla exagerada, com segurament els semblarà als habitants d'aquestes poblacions austeres i un punt desconfiades, basta dir només que per primera vegada s'ha fet un concurs de redaccions escolars. Vol dir això que, per primera vegada, una gent que tradicionalment ha mantingut una llengua que no escriu ni llegeix, comença a escriure-la i a llegir-la, a usar-la com a eina de cultura i diversió.

En el concurs van participar 380 escolars de tota la Franja. Els premis, en llibres i en metàl·lic, es van donar a Saidí (Baix Cinca) el dia de Sant Jordi, festa patronal d'un Aragó que, des que té un govern autònom dretà, ja no defensa el patrimoni lingüístic com ho va fer el govern anterior, el del socialista Marraco. Els premis es van repartir per Castellonroi, Aneto, Fraga, Saidí, Calaceit, Altorricó, Tamarit, Fabara, Torrent, Alcampell, Mequinensa i Peralta.

Tres hores diàries en català

La participació més alta va correspondre a Fraga, la principal població, on l'alcalde Seirán manté un suport més que decidit a l'escolarització en català: tres hores diàries, el màxim que permet el conveni muntat pel govern actual. El concurs és una iniciativa del grup de la revista *Desperta ferro!*, que s'edita a Tamarit.

L'escriptor Josep Antoni Chauvell, d'Alcampell, de 32 anys, autor de la novel·la *L'home de França* i del recull de rondalles *Bo per a contar*, va viure el dia de Sant Jordi

amb emoció. "Estem fent una cosa per d'ací a 20 anys. Ja sabem que no és ni per d'ací cinc ni deu. Però ha començat, i amb una mica de sort potser no s'aturarà", deia. "Vam començar cap el 1974-75, col·laborant a *Andalán*, on es van publicar els primers articles en català a Aragó. Fernández-Clemente i Labordeta van venir a Tamarit pensant que hi havia un nucli catalanista, però només hi havia ànsia", recorda.

Ara hi ha més que ànsia. Hi ha mestres de català a tots els pobles, uns pares cada vegada més convençuts que la cosa difícilment passarà de classes de català (i no classes en català) i un govern autònom que diu que "no importarem gramàtiques estrangeres". Així, a la Franja, de l'ànsia s'ha passat a la quimera.

El govern, massa prudent

Josep Lluís Seira, mestre a Saidí, comenta irònicament que la posada en marxa de les classes de català ha viscut moments estrafolaris: "Ens hem arribat a trobar sense eines. El govern autònom va usar al màxim la prudència i va demanar materials escolars a la Generalitat valenciana, molt més escassos que els de Catalunya".

Ara, els mestres estan "expectants" amb el govern del PAR (Partit Regionalista Aragonès). El president, Hipólito Gómez de las Rocas, ha repetit més d'un cop la frase de les "gramàtiques estrangeres" sense embuts ni manies. També ha tallat les ales a la col·lecció de llibres de la Diputació General d'Aragó *Pa de casa*, que ha editat durant el mandat socialista llibres en català i en la *fabla* aragonesa. Però si les institucions no ho fan, altres camins com el de les redaccions escolars s'han obert. La Franja escriu i llegeix la seva parla, per fi.

Llucmajor

Un lladre detingut

Un jove de desset anys va ser detingut per la Guàrdia Civil quan intentava robar a un bar de Llucmajor.

Un veí d'un bar de la Ronda de Ponent donà avís a la Guàrdia Civil que havia vist com un individu intentava entrar dins el bar. La Guàrdia Civil i la Policia Municipal es presentaren al lloc dels erts i procediren a la detenció de C.M.J., un jove de desset anys nascut i resident a Llucmajor.



Atletisme d'èlit i popular a la nostra comarca

La fi del curs escolar és la fi de moltes coses, entre elles les proves esportivo-atlètiques amb la proclamació de campions i millors marques, i la satisfacció de tots els participants per haver complert l'objectiu principal que ja cercaven els an-

tics: «Mens sana in corpore sano». Des d'una cura científica de la potencialitat física es pot aspirar millor a un equilibri psíquic i a millorar totes les marques personals quant a feineria, rendiment mental, intel·lectual i humà. Des d'aquest punt de

vista —el més important, a la llarga— tots són d'enhorabona: tots han pujat al pòdium de les medalles, trofeus i llores. Pares, professors, entrenadors i, per suposat, els atletes.

En un gravat en buit algunes instantà-

nies dels millors en les seves respectives categories i pels mèrits que anomenarem, de l'atletisme de la nostra comarca, encara que, com deia el savi, «ni són tots els que hi són, ni hi són tots els que són».

Adolfo de V.



Dels cent cinquanta i més que té d'atletes fixats l'equip FILIPIDES només vàrem poder reunir, i amb feines, els que hi ha a la fotografia. Quasi omplen les grades del «Príncipes de España» ells sols. S'han proclamat campions per equips en categoria femenina i ens representat molt dignament als Campionats d'Espanya. Parlar de cada un d'ells és impossible, resaltar cada una de les seves especialitats no tendria fi, comptar cada un dels trofeus que van acumulant al llarg de la temporada ens sembla irrealitzable. Diguem, només així, que molts d'ells viuen i treballen a la nostra zona i que el seu afany de millora ens anima a tots i les seves millors marques cada any a tots ens honoren.



TOMAS CANTALLOPS, responsable de l'àrea esportiva de l'Ajuntament de Lluçmajor com a preparador i entrenador de joves i nins, alterna les proves populars i les de pista de control. En unes, els futurs atletes treuen ànims i il·lusió, entre els fervors populars i familiars, i en altres se'ls sotmet al regiro objectiu del cronòmetre i els seus jutges. Però en les dues sempre guanya l'esportista, en aquest cas, el grup de nins encara en fase d'iniciació, els quals hem sorprès al poliesportiu municipal de Campos durant el tradicional Cross anual de la Fira de Maig.



L'arenaler Angel Echevarria, disc-jockey de professió, passa a ser cap indispensable entre els seus companys en l'atletisme popular. S'ha de tenir valor i voluntat per part de tots per, sobre una cadira de rodes, llançar-se a la carretera i... cap al pòdium! Els trofeus que mostren els aconseguiren el passat 15 de maig d'enguany, a la prova de cross popular des del Dic de l'Oest fins al Born. Els aplaudiments sonaven eixordadors al seu pas.



El Col·legi Públic de S'Arenal comença a recollir triomfs en la tasca esportiva, encoratjat per l'Associació de Pares i la direcció del Col·legi i encapçalat pel seu entrenador, Miquel Bujosa. Durant aquesta temporada, amb l'equip d'atletisme femení —maques on n'hi hagi!— han aconseguit classificar-se d'entre tot Mallorca per a la final insular. No podem exposar la fotografia a mèrits de la resta dels equips i categories d'aquest col·legi: que serveixi aquest model per a tots i... «ad mejora!».



MANOLO BLANCO (veure reportatge a altres pàgines d'aquest periòdic) ens ha comentat els mèrits de l'equip d'atletisme que entrena a la Porciúncula, presentat als últims campionats de Balears. En resaltarem alguns: Soledat Mateos, campiona de cross-cadets de BUP de la zona Palma - S'Arenal - Lluçmajor i quarta classificada al campionat de Balears. Joan Barceló, campió d'hivern en triple salt. Mateu Salvà, segon en llançament de javalina (per mig metre) i recordman Cadet de les Balears durant cinc minuts. Esperam més i millor.



VICENTE OGAZON, el més petit però tot un mata-setzes, envoltat de companys d'equip i del mateix entrenador de «Bodegas Oliver», Basilio Martínez. Després d'haver esmicolat els seus oponents a la prova dels 10.000 metres als campionats per equips de Balears, celebrats al «Príncipes de España» aquest passat mes de maig. Senzillament, en aquesta prova no varen tenir rival: Ogazon començà, continuà i acabà en primer lloc. Per autògrafs, cada capvespre i vespres a la discoteca Picadilly.